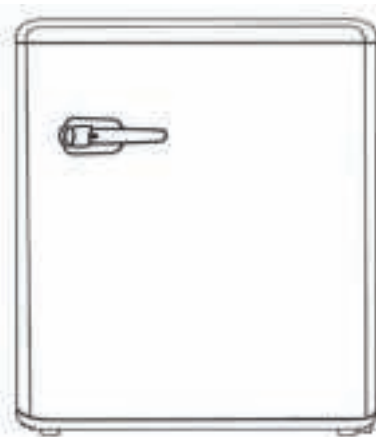


MaxxHome



Koelkast Retro - 48 liter

GEBRUIKERSHANDLEIDING
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
USER'S MANUAL
MANUAL DE USUARIO
MANUALE D'USO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
ANVÄNDARMANUAL



Model: 21767 + 21768

INHOUD

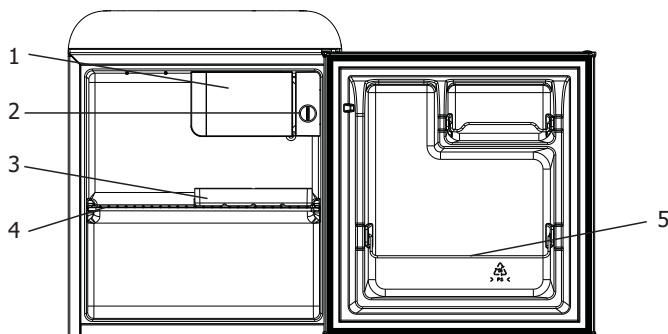
Onderdelen	3
Bezoek onze website	4
Veiligheidswaarschuwingen.....	4
Installatie-instructies.....	5
Bedieningsinstructies.....	6
Verpakken en verplaatsen.....	6
Onderhoud	6
Ontdoeien	7
Loskoppelen van het apparaat.....	7
Gebruikersmeldingen.....	7
Tips voor probleemoplossingen.....	8
Tips	8
Technische gegevens.....	9
Informatie keuringsinstellingen.....	9
Milieuzorg	10
Installeer de handgrepen	10
Specificaties en parameters.....	11
Verpakkingslijst onderdelen.....	11

- Dank u voor de aankoop van onze producten en dank u voor het in ons gestelde vertrouwen.
- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt. Volg de instructies op en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Volg de bedieningsinstructies en veiligheidsvoorschriften in de handleiding.
- Als er problemen optreden, repareer deze dan niet zelf en geef deze ook niet aan een niet geautoriseerd service center. Neem contact op met het plaatselijke erkende servicecentrum.

NL: GEBRUIKERSHANDLEIDING

Om een juist gebruik van dit toestel en uw veiligheid te verzekeren, gelieve de gebruiksaanwijzing volledig te lezen alvorens dit toestel te gebruiken.

ONDERDELEN



1. Compartment voor ijsbereiding
2. Opvangbakje voor water
3. Glasplaat
4. Temperatuur regelaar
5. Stalen buis

- De koelkast die u heeft gekocht is mogelijk verbeterd, wat misschien niet helemaal in overeenstemming is met de handleiding. De functies en bedieningsmethoden zullen echter niet veranderen.
- Als u de koelkast voor het eerst gebruikt, verwijder dan de plakband van de laden, leggers, eierrek en de plug van de afvoerslang.
- Trek of duw niet hard aan de laden en leggers tijdens gebruik om beschadigingen te voorkomen.
- Stel de temperatuurregeling zo hoog mogelijk in, waardoor u bespaard op energieverbruik.
- Open de koelkastdeur niet continu als deze zich in de normale werksituatie bevindt.
- Zorg ervoor dat de combinatie van laden, manden en planken van de koelkast in overeenstemming is met het oorspronkelijke model.



BEZOEK ONZE WEBSITE

Voor gebruikadvies, brochures, trouble shooter, service en reparatie informatie: www.maxxtools.be

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Om uw persoonlijke veiligheid te garanderen, gelieve de onderstaande punten in acht te nemen:

1. Het circuit van de koelkast moet geïsoleerd zijn. De oppervlakte van de doorsnede van de draad moet groter zijn dan 0,75 mm². De stekker moet een eigen contactdoos hebben, de contactdoos moet geaard zijn omdat de adapter oververhitting van de contactdoos kan veroorzaken.
2. Het voltage en de frequentie van dit product moeten 220-240V~50Hz zijn. Neem contact op met het plaatselijke onderhoudsstation of de detailhandelaar als de draad beschadigd is.
3. Stop de stroom alleen door de stekker direct uit het stopcontact te trekken, maar niet aan de draad.
4. Beschadig het koelmiddelcircuit niet.
5. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
6. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.
7. Houd ventilatieopeningen, in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde structuur, vrij van belemmeringen.
8. Voordat u uw oude koelkast of vriezer weggooit.
 - Verwijder de deuren;
 - Laat de legplanken op hun plaats, zodat kinderen er niet gemakkelijk in kunnen klimmen.
9. Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas in dit apparaat. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in het huishouden en soortgelijke toepassingen zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen en door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed and breakfast-omgevingen;
 - catering en soortgelijke toepassingen buiten de detailhandel.
10. Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten voor levensmiddelen van het apparaat, tenzij ze van het door de fabrikant aanbevolen type zijn.
11. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren begrijpen die eraan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
12. Dit koelapparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt als inbouwapparaat. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelapparatuur in- en uitladen.
13. Om verontreiniging van levensmiddelen te voorkomen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:
 - Het langdurig openen van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.
 - Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen.

- Reinig waterreservoirs als ze 48 uur niet gebruikt zijn; spoel het watersysteem door aangesloten op een waterleiding als er gedurende 5 dagen geen water is getapt.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte recipiënten in de koelkast, zodat het niet in contact komt met of druipt op andere levensmiddelen.
- Diepvriesvakken met twee sterren zijn geschikt voor het bewaren van voorgebakken levensmiddelen, het bewaren of bereiden van consumptie-ijs en het maken van ijsblokjes.
- Vakken met één, twee en drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van verse levensmiddelen.
- Als het koelapparaat lange tijd leeg staat, dient u het uit te schakelen, te ontdooien, te reinigen, te drogen en de deur open te laten om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

WAARSCHUWING

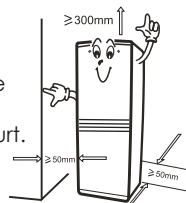
Let er bij het plaatsen van het toestel op dat de voedingskabel niet beknelde of beschadigd wordt.

WAARSCHUWING

Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen aan de achterkant van het apparaat.

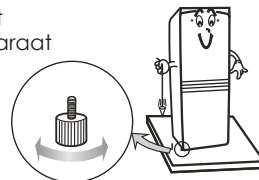
OPMERKING

1. Wanneer gas uit de houder lekt, trek dan niet aan de stop, er niet uit en er niet in, want dat kan vonken en brand calamiteiten opwekken.
2. Spat geen water op de achterkant van het apparaat, want dit kan storingen of elektrische schokken veroorzaken.
3. Sla geen brandbare materialen zoals ether, benzeen, LPG en lijm enz. in de koelkast op.
4. Plaats geen drank in flessen in de vriezer, om breken te voorkomen.
5. Plaats liever geen voorwerpen op de bovenkant van het apparaat die magnetisch of zwaar zijn, of met water gevuld zijn.
De elektronische componenten kunnen niet regelmatig werken als er water binnenin komt.
Bewaar geen voorwerpen die duur zijn of onderhevig zijn aan temperatuurswisseling, b.v. serum, bacteriën, enz.
6. Het koelmiddel van dit product is R600a, dat ontvlambaar is.
7. RECYCLAGE: Breng dit product naar een recyclage punt in jou buurt.



INSTALLATIE-INSTRUCTIES

1. De koelkast moet op een volledig vlakke ondergrond worden geplaatst, laat 5~10 cm vrij tussen elke kant van het apparaat en de muur, en laat 30 cm tussen de bovenkant van het apparaat en het plafond.
2. Kies een plaats die niet blootgesteld is aan zonlicht, hoge temperatuur of vochtig is, aangezien vocht vlekken kan veroorzaken.
3. Verwijder het bodempaneel voor de installatie.
4. Het apparaat kan worden aangepast door de twee poten aan de voorzijde wanneer het onstabiel is. Door met de klok mee te draaien kan het apparaat omhoog gebracht worden.



5. De plaats moet stevig en vlak zijn. Een onveilige positie kan lawaai en trillingen veroorzaken:
 - (a) Het geluid kan toenemen als de vloer niet stevig is.
 - (b) Leg een plaat onder het apparaat om de warmte uitstoot op te lossen als u het op een tapijt wilt plaatsen.
6. Zorg ervoor dat de verstelbare poten stevig staan en zet het apparaat iets schuin naar achteren om de deuren goed gesloten te houden.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Plaatsing van voedsel

1. Er moet altijd wat ruimte zijn tussen de voorwerpen binnenin voor luchtcirculatie.
2. Voedsel moet in een gesloten verpakking worden bewaard om te voorkomen dat het uitdroogt of gaat geuren.
3. Heet voedsel moet worden afgekoeld voordat het in het apparaat wordt geplaatst anders zullen de binnentemperatuur en het elektriciteitsverbruik stijgen.
4. Verminder de frequentie van het openen van de deur om het elektronische verbruik efficiënt te verlagen.



WAARSCHUWING

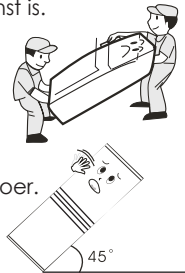
Gebruik geen elektronische apparatuur in het toestel.

Instructie voor gebruik

De temperatuur van de koelkast kan handmatig worden geregeld met de draaiknop. Het getal op de knop geeft echter niet direct de temperatuur weer. Hoe groter het getal, hoe lager de binnentemperatuur zal zijn. 0 staat voor uit. Zet de knop in stand 4 als de koelkast normaal wordt gebruikt, in stand 4-7 als een lagere binnentemperatuur gewenst is; in stand 1-4 daarentegen als een hogere temperatuur gewenst is.

VERPAKKING EN VERHUIZING

1. Uitpakken, opnieuw inpakken en transporteren.
Onthoud de positie van elk accessoire van het apparaat wanneer u het product uitpakt of herpakt en controleer het zorgvuldig voordat u het vervoert.
2. Til de deur of de deurgreep niet op of trek er niet aan tijdens het vervoer.
3. Bij het verplaatsen mag het apparaat niet schuiner staan dan 45 graden (de hoek ten opzichte van de verticale richting). Vermijd sterke trillingen en stoten.



ONDERHOUD

Het toestel moet regelmatig onderhouden en gereinigd worden. Voor uw veiligheid, gelieve de stekker uit het stopcontact te trekken alvorens het toestel te reinigen.

1. Onderhoud binnenzijde.
Reinig de binnenkant van het apparaat met schoon water of een neutraal schoonmaakmiddel. Schrob het apparaat met zuiver water en veeg het af met een droge doek.
2. Onderhoud van de deurpakking.
De pakkingen van de deur kunnen gemakkelijk beschadigd worden als ze vervuild zijn door vlekken zoals olie, saus, enz.
3. Onderhoud van de buitenkant.
Veeg het stof af met een droge doek, reinig het indien nodig met een neutraal schoonmaakmiddel.

ONTDOOIEN

Extreme ijsvorming beïnvloedt de koeling van het apparaat en verhoogt het energieverbruik. Ontdooien is dus nodig indien het ijs vanaf 5 mm dik is. De processen van handmatig ontdooien worden als volgt weergegeven: haal al het voedsel uit het vak; verwijder de laden en planken; koppel het elektronische netsnoer los; open de deuren en wacht op de dooi. Veeg het water af met een droge doek.

WAARSCHUWING

Gebruik geen andere apparatuur of methode om het ontdooiproces te bevorderen. Dit kan het koelsysteem vernielen.

LOSKOPPELEN VAN HET APPARAAT

Na stroomuitval, zelfs in de zomer, kan de koelkast normaal enkele uren voedsel bewaren.

1. Stopzetting tijdens stroomuitval.
Na stroomuitval, geen extra voedsel in het apparaat leggen en de frequentie van het openen van de deur verminderen. Maak ijsblokjes in een bakje als u van tevoren de stroomuitval weet, en zet het in de bovenkant van de koelkast.
2. Stopzetting tijdens vakantie.
Verwijder het voedsel dat gemakkelijk bederft indien u voor een tijd de koelkast niet gebruikt. Sluit de deur stevig.
Verwijder al het voedsel als u voor langere tijd de koelkast niet gebruikt.
Na het ontdooien, maak het apparaat zuiver en veeg het droog, en laat de deur open.
3. Bij niet gebruik.
Als de koelkast gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact en maak het apparaat schoon. De deur moet open blijven staan om onaangename geuren te voorkomen.

OPGELET

In het algemeen mag het apparaat niet worden gestopt om de levensduur ervan te beïnvloeden. Na het uitschakelen van de stroom dient u minstens 5 minuten te wachten alvorens het apparaat weer in gebruik te nemen.

GEBRUIKERSMELDINGEN

1. Spat geen water op de koelkast, aangezien dit oxidatie en storingen zal veroorzaken. Elektronische onderdelen zoals de aan/uit-knop moeten droog worden afgeveegd.
2. Reinigingsmiddelen zoals zeepoeder, schuurpoeder, alkalische reinigingsmiddelen, chemische doekjes, verdunner, alcohol, zure petroleumproducten en heet water mogen niet worden gebruikt om de koelkast schoon te maken, aangezien zij de gelakte bekleding en de kunststoffen kunnen beschadigen.
3. Vlekken kunnen de kunststof onderdelen van het interieur beschadigen, dus veeg ze zo snel mogelijk af.
4. Controleer de onderstaande punten na het onderhoud:
 - (1) Is er enige schade of verlies van de elektronische draad ?
 - (2) Kan de stekker betrouwbaar en soepel in het stopcontact worden gestoken?
 - (3) Verwarmt de stekker op onconventionele wijze?

WAARSCHUWING

Verwijder de pakking van de deur voordat u het apparaat weggooit. Het weggegooid apparaat moet worden behandeld door professioneel personeel, omdat het schadelijk kan zijn voor het milieu.

TIPS VOOR PROBLEEMOPLOSSING

1. De koelkast werkt niet.
Hij is mogelijk niet aangesloten op de stroomvoorziening (stekker, stroomonderbreker of zekering); De spanning is te laag.
2. De koelkast werkt niet efficiënt zoals verwacht.
Dit kan worden veroorzaakt door ijsvorming, door een te hoge temperatuur-instelling of door een te frequente deurbediening.
3. De koelkast maakt een ongebruikelijk geluid.
Dit kan worden veroorzaakt door een onbalans of een losse aarding van het apparaat, of door resonantie tussen het apparaat en andere voorwerpen in de omgeving.
4. De compressor blijft gedurende lange tijd werken.
De omgevingstemperatuur kan te hoog zijn. De deuren kunnen vaak geopend zijn of zelfs open gelaten zijn. De instelling van de temperatuurregelknop in de stand (4-7) kan de werkingsduur van de compressor verlengen.
5. Er komt een onaangename geur vrij.
Voedsel met een sterke geur moet goed worden verpakt voordat het in de koelkast geplaatst wordt. Controleer of er geen bederf is opgetreden of dat de dichting gedurende lange tijd vuil zijn gebleven.
6. Er lekt water uit de bodem van de koelkast.
De afvoerbuis is verstopt. Gebruik een geschikt gereedschap om dit op te lossen.
7. Er komt ijs op de achterkant van het apparaat.
Dit probleem kan worden veroorzaakt door vochtige of hete levensmiddelen in het apparaat te plaatsen. Of het kan worden veroorzaakt door de zware vochtigheid van de omgeving.

De volgende gevallen zijn geen storingen.

1. Tijdens het vochtige seizoen kan zich dauw vormen aan de buitenkant van het product, veeg het gewoon af.
2. De stroming van koelmiddel door de pijpleidingspoel kan een geluid veroorzaken.
3. Het is normaal dat de zijkanten van het product warm worden als gevolg van de werking van de koelleiding.
4. Het frame van het apparaat zal warm worden tijdens de werking door de ontdooipijpleiding die erin zit.

Controleer eerst de bovenstaande punten.

Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

TIPS VOOR ENERGIEBESPARING

1. Koelkast: Het meest efficiënte energieverbruik wordt gegarandeerd door de configuratie met de lades in het onderste deel van het apparaat en de leggers die gelijkmatig zijn verdeeld. De positie van de deurbakken heeft geen invloed op het energieverbruik.
2. Open de deur niet vaak en laat deze niet langer open dan nodig.
3. Koelkast: Stel de temperatuur niet te hoog in om energie te besparen, tenzij dit nodig is vanwege de eigenschappen van het voedsel.
4. Als de omgevingstemperatuur hoog is en de temperatuurregeling is ingesteld op lage temperatuur en het apparaat is volledig geladen, kan de compressor continu draaien, waardoor er ijsvorming op de verdampers ontstaat. Stel in dat geval de temperatuurregelaar in op een hogere temperatuur om automatisch ontdooien mogelijk te maken en op deze manier energie te besparen.
5. Zorg voor een goede ventilatie. Dek de ventilatieroosters of gaten niet af.

TIPS VOOR VERS VOEDSELKOELING

Een goede temperatuurinstelling voor de conservering van vers voedsel is een temperatuur lager dan of gelijk aan +4°C.

Een hogere temperatuurinstelling in het apparaat kan leiden tot een kortere houdbaarheid van het voedsel.

- Dek het voedsel af met een verpakking om de versheid en het aroma te behouden.
- Gebruik altijd gesloten recipiënten voor vloeistoffen en voor voedsel, om te voorkomen dat er smaken of geuren in het compartiment terechtkomen.
- Om kruisbesmetting tussen gekookt en rauw voedsel te voorkomen, moet u het gekookte voedsel afdekken en scheiden van het rauwe voedsel.
- Het wordt aanbevolen het voedsel in de koelkast te ontdooien.
- Plaats geen heet voedsel in het apparaat.
- Zorg ervoor dat het is afgekoeld tot kamertemperatuur voordat u het erin doet.
- Om voedselverspilling te voorkomen moet de nieuwe voorraad voedsel altijd achter de oude worden geplaatst.

TIPS VOOR HET KOELEN VAN VOEDSEL

- Vlees (alle soorten): verpak het in een geschikte verpakking en leg het op de glazen plank boven de groentelade. Bewaar vlees maximaal 1-2 dagen.
- Groenten en fruit: grondig reinigen (aarde verwijderen) en in een speciale lade (groentelade) leggen.
- Het is raadzaam exotisch fruit zoals bananen, mango's, papaja's enz. niet in de koelkast te bewaren.
- Groenten zoals tomaten, aardappelen, uien en knoflook moeten niet in de koelkast worden bewaard.
- Boter en kaas: doe ze in een luchtdicht bakje of wikkel ze in aluminiumfolie of een polytheen zakje om zoveel mogelijk lucht buiten te sluiten.
- Flessen: sluit ze af met een dop en plaats ze in het flessenrek in de deur of (indien beschikbaar) op het flessenrek.
- Raadpleeg altijd de houdbaarheidsdatum van de producten om te weten hoe lang u ze moet bewaren.

TECHNISCHE GEGEVENS

De technische informatie staat op het typeplaatje aan de binnenzijde van het apparaat en op het energie-etiket.

De QR-code op het energielabel dat bij het apparaat wordt geleverd, geeft een weblink naar de informatie over de prestaties van het apparaat in de EPREL-database van de EU. Bewaar het energielabel als naslagwerk, samen met de gebruiksaanwijzing en alle andere documenten die bij dit apparaat zijn geleverd.

Het is ook mogelijk dezelfde informatie in EPREL te vinden via de link

<https://eprel.ec.europa.eu> met de modelnaam en het productnummer die u op het typeplaatje van het apparaat vindt.

Zie de link www.theenergylabel.eu voor gedetailleerde informatie over het energielabel.

INFORMATIE VOOR KEURINGSINSTELLINGEN

De installatie en voorbereiding van het toestel voor een EcoDesign-keuring moeten voldoen aan EN 62552. Ventilatie-eisen, nismaten en minimale vrije ruimten aan de achterzijde moeten voldoen aan de eisen in deze gebruikershandleiding in het hoofdstuk installatie-instructies. Neem contact op met de fabrikant voor verdere informatie, inclusief laadplannen.

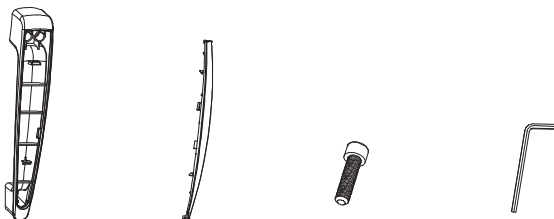
MILIEUZORG

Recycle materialen met het symbool . Doe de verpakking in geschikte containers om deze te recyclen. Help het milieu en de volksgezondheid te beschermen door afval van elektrische en elektronische apparaten te recyclen.

Gooi apparaten met het symbool  niet bij het huisvuil. Lever het product in bij uw plaatselijke recyclingbedrijf of neem contact op met uw gemeente.

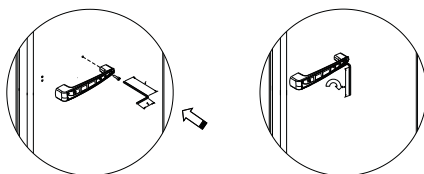
INSTALLEER DE HANDGREPEN

1. Neem de accessoires uit de verpakking: één handvat, één handvatdeksel en drie schroeven.
2. Leg een inbusleutel klaar



Handvat Basis Handvat deksel Schroef Inbusleutel

3. Zorg ervoor dat de drie schroefgaten uitgelijnd zijn met die in de deur, en schroef ze dan respectievelijk aan elkaar.
De rechterzijde wordt voorgesteld om bij voorkeur vastgeschroefd te worden.



4. Installeer de handgreepafdekking op de handgreep.
Tips voor de installatiestappen:
 - (1) Maak het handvat eerst aan de linkerkant vast.
 - (2) Maak het handvat aan de linkerkant vast.
 - (3) Maak het middelste deel van het handvat aan het eind stevig vast. Een klik is hoorbaar als het handvat goed is geïnstalleerd.



SPECIFICATIES EN PARAMETERS

MODEL		21767 - 21768
Klimaatklasse		SN/N/ST/T
Type bescherming tegen elektrische schokken		I
Inhoud (L)	Vriezer	/
	Koelkast	48
Voltage (V)		220-240
Frequentie (Hz)		50
Stroom (A)		0.45
Geluid (klasse)		C
Koelmiddel		R600a/18g
Binnen-temperatuur (°C)	Vriezer	\
	Koelkast	0~8
Afmeting (mm)	Breedte	444
	Diepte	485
	Hoogte	495

VERPAKKINGSLIJST ONDERDELEN

Onderdelen	Model	21767 - 21768
Verzamelbak water		1 pcs
Glasplaat		1 pcs
Handleiding		1 copy

Opmerking: De producten kunnen van tijd tot tijd worden verbeterd, eventuele wijzigingen in onderdelen kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden aangebracht.

SOMMAIRE

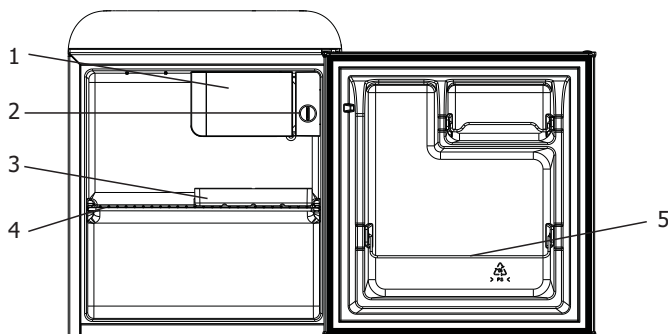
Parties	13
Visitez notre site web	14
Avertissements de sécurité	15
Instructions d'installation	15
Mode d'emploi	16
Emballage et déménagement	16
Entretien	16
Dégivrage	17
Déconnexion de l'appareil	17
Notifications utilisateur	17
Conseils de dépannage	18
Conseils	18
Données techniques	19
Organismes de contrôle de l'information	19
Protection de l'environnement	20
Installer les poignées	20
Spécifications et paramètres	21
Liste de colisage des pièces	21

- Nous vous remercions d'avoir acheté nos produits et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez. placé en nous.
- Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Suivez les instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Suivez les instructions d'utilisation et de sécurité du manuel.
- En cas de problème, ne le réparez pas vous-même et ne le confiez pas à un centre de service non agréé, à un centre de service non autorisé. Contactez le centre de service agréé local.

FR: MODE D'EMPLOI

Pour garantir une utilisation correcte de cet appareil et votre sécurité, veuillez lire entièrement ce manuel avant d'utiliser cet appareil.

PARTIES



1. Compartiment à glace
2. Plateau de récupération de l'eau
3. Plaque de verre
4. Régulateur de température
5. Tube en acier

- Le réfrigérateur que vous avez acheté a peut-être fait l'objet d'une mise à niveau, qui n'est peut-être pas entièrement conforme aux instructions. Cependant, les fonctions et les méthodes de fonctionnement ne changeront pas.
- Lorsque vous utilisez le réfrigérateur pour la première fois, retirez le ruban adhésif des tiroirs, des étagères, du support à œufs et du bouchon du tuyau de vidange.
- Pour éviter tout dommage, ne tirez pas ou ne poussez pas les tiroirs et les étagères avec force pendant le fonctionnement.
- Réglez le contrôle de la température aussi haut que possible et vous économiserez sur la consommation d'énergie.
- N'ouvrez pas la porte du réfrigérateur en continu lorsqu'elle est en position normale de fonctionnement.
- Assurez-vous que la combinaison des tiroirs, paniers et étagères du réfrigérateur est conforme au modèle d'origine.



VISITEZ NOTRE SITE WEB

Pour obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, des informations sur le dépannage, l'entretien et la réparation: www.maxxtools.be.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Pour assurer votre sécurité personnelle, veuillez respecter les points ci-dessous:

1. Le circuit du réfrigérateur doit être isolé. La section transversale du fil doit être supérieure à 0,75 mm². La fiche doit avoir sa propre prise, la prise doit être mise à la terre car l'adaptateur peut provoquer une surchauffe de la prise.
2. La tension et la fréquence de ce produit doivent être de 220-240V~50Hz. Veuillez contacter la station-service ou le détaillant local si le fil est endommagé.
3. Ne coupez le courant qu'en retirant directement la fiche de la prise, mais pas par le fil.
4. Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.
5. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
6. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
7. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation sur l'appareil ou sur toute autre partie de l'appareil.
8. Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur.
 - Retirez les portes ;
 - Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas y grimper facilement.
9. Ne stockez pas de substances explosives telles que des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil. Cet appareil est destiné à être utilisé dans les foyers et les des applications similaires telles que :
 - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes et par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels ;
 - environnements de chambres d'hôtes
 - la restauration et les utilisations similaires en dehors du commerce de détail.
10. N'utilisez pas d'appareils électriques dans les zones de stockage des aliments de l'appareil, sauf s'ils sont du type recommandé par le fabricant.
11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont supervisés ou s'ils reçoivent des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
12. Cet appareil frigorifique n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré. Les enfants de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les équipements de réfrigération.
13. Afin d'éviter la contamination des denrées alimentaires, veuillez respecter les points suivants
Pour éviter la contamination des denrées alimentaires, veuillez respecter les instructions suivantes :
 - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de drainage accessibles.
 - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures; rincez le système d'eau si aucune eau n'a été tirée pendant 5 jours.

- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, au réfrigérateur, afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne dégoulinent pas sur eux.
- Les compartiments de congélation à deux étoiles conviennent à la conservation des aliments précuits, à la conservation ou à l'entreposage des aliments, les aliments précuits, la conservation ou la préparation de glaces et la fabrication de glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.
- Si l'appareil de refroidissement est resté inoccupé pendant une longue période, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le ou remplacez-le. Dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil. pour éviter le développement de moisissures dans l'appareil.

ATTENTION

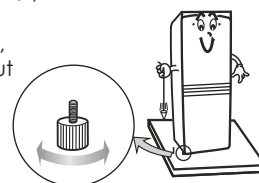
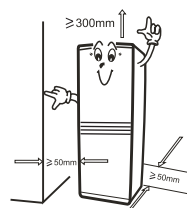
Lorsque vous positionnez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.

ATTENTION

Ne placez pas plusieurs prises ou alimentations portables à l'arrière de l'appareil.

NOTE

1. Si du gaz s'échappe de la cartouche, ne tirez pas le bouchon, que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur, car cela pourrait provoquer des étincelles et des risques d'incendie.
2. N'éclaboussez pas l'arrière de l'appareil avec de l'eau car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou un choc électrique.
3. Ne pas stocker de matériaux inflammables tels que l'éther, le benzène, le GPL et la colle, etc. Ne stockez pas de matériaux inflammables, tels que l'éther, le benzène, le GPL, la colle, etc. dans le réfrigérateur.
4. Ne placez pas les boissons en bouteilles dans le congélateur, pour éviter qu'elles ne se brisent.
5. Ne placez pas sur le dessus de l'appareil d'objets magnétiques, lourds ou de grande taille. qui sont magnétiques, lourds ou remplis d'eau. Les composants électroniques ne peuvent pas fonctionner régulièrement lorsque de l'eau pénètre à l'intérieur. N'enregistrez pas d'articles qui coûtent cher ou qui sont soumis changement de température, par exemple le sérum, les bactéries, etc.
6. Le réfrigérant de ce produit est le R600a, qui est inflammable. Veillez à ne pas endommager le système de refroidissement pendant le transport et l'installation.
7. RECYCLAGE : Apportez ce produit à un point de recyclage dans votre région.



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Le réfrigérateur doit être placé sur une surface complètement plane, laisser 5 ~ 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur, et laisser 30 cm entre le haut de l'appareil et le plafond.
2. Choisissez un endroit qui n'est pas exposé à la lumière du soleil, à des températures élevées ou à l'humidité, car l'humidité peut causer des taches.
3. Retirez le panneau inférieur avant l'installation.
4. L'appareil peut être ajusté par les deux pattes avant lorsqu'il est instable. L'appareil peut être soulevé en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

5. Le site doit être ferme et de niveau. Une position dangereuse peut provoquer du bruit et des vibrations:
 - (a) Le bruit peut augmenter si le sol n'est pas solide.
 - (b) Si vous souhaitez le placer sur un tapis, placez une plaque sous l'appareil pour dissoudre l'émission de chaleur.
6. Assurez-vous que les pieds réglables sont bien fixés et inclinez légèrement l'appareil vers l'arrière pour maintenir les portes fermées.

MODE D'EMPLOI

Placement de la nourriture

1. Il doit toujours y avoir un espace entre les objets à l'intérieur pour la circulation de l'air.
2. Les aliments doivent être conservés dans un contenant fermé pour éviter qu'ils ne se dessèchent ou ne sentent mauvais.
3. Les aliments chauds doivent être refroidis avant d'être placés dans l'appareil, sinon la température interne et la consommation d'électricité augmenteront.
4. Réduisez la fréquence d'ouverture de la porte pour réduire efficacement la consommation électronique.

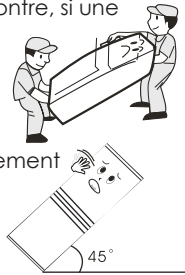


ATTENTION

N'utilisez aucun équipement électronique dans l'unité.

Instruction d'utilisation

La température du réfrigérateur peut être contrôlée manuellement avec le bouton rotatif. Cependant, le nombre sur le bouton n'indique pas directement la température. Plus le nombre est élevé, plus la température intérieure sera basse. 0 signifie off. Réglez le bouton sur la position 4 si le réfrigérateur est en utilisation normale, sur la position 4-7 si une température interne inférieure est souhaitée; en position 1-4, par contre, si une température plus élevée est souhaitée.



EMBALLAGE ET DÉMÉNAGEMENT

1. Déballage, remballage et transport. Lors du déballage ou du réemballage du produit, rappelez-vous la position de chaque accessoire de l'appareil et vérifiez-le soigneusement avant de le transporter.
2. Ne soulevez pas et ne tirez pas sur la porte ou la poignée de porte pendant le transport.
3. Lors du déplacement, l'appareil ne doit pas être incliné de plus de 45 degrés (l'angle par rapport à la direction verticale). Évitez les fortes vibrations et les chocs.

ENTRETIEN

L'appareil doit être entretenu et nettoyé régulièrement. Pour votre sécurité, veuillez débrancher l'appareil avant de le nettoyer.

1. Entretien intérieur. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau propre ou un détergent neutre. Frottez l'appareil avec de l'eau propre et essuyez-le avec un chiffon sec.
2. Entretien du joint de porte. Les joints de porte peuvent être facilement endommagés s'ils sont souillés par des taches telles que l'huile, la sauce, etc.
3. Entretien de l'extérieur. Essuyez la poussière avec un chiffon sec, si nécessaire nettoyez-la avec un détergent neutre.

DÉGIVRAGE

Une accumulation extrême de glace affecte le refroidissement de l'appareil et augmente la consommation d'énergie. La décongélation est donc nécessaire si la glace a une épaisseur de 5 mm. Les processus de décongélation manuelle sont illustrés comme suit: retirer tous les aliments du compartiment; retirez les tiroirs et les étagères; débranchez le cordon d'alimentation électronique; ouvrez les portes et attendez le dégel. Essuyez l'eau avec un chiffon sec.

AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun autre équipement ou méthode pour assister le processus de dégivrage. Cela peut détruire le système de refroidissement.

DÉCONNEXION DE L'APPAREIL

Après une panne de courant, même en été, le réfrigérateur peut normalement conserver les aliments pendant plusieurs heures.

1. Arrêt en cas de panne de courant.
Après une panne de courant, ne mettez pas d'aliments supplémentaires dans l'appareil et réduisez la fréquence d'ouverture de la porte. Si vous connaissez la coupure de courant à l'avance, faites des glaçons dans un récipient et placez-les dans le haut du réfrigérateur.
2. Résiliation pendant les vacances.
Retirez les aliments qui se gâtent facilement si vous n'utilisez pas le réfrigérateur pendant un certain temps. Fermez bien la porte.
Retirez tous les aliments si vous n'utilisez pas le réfrigérateur pendant une longue période.
Après le dégivrage, nettoyez et essuyez l'appareil en laissant la porte ouverte.
3. Lorsqu'il n'est pas utilisé.
Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période, débranchez le cordon d'alimentation et nettoyez-le. La porte doit être laissée ouverte pour éviter les odeurs désagréables.

ATTENTION

En général, l'appareil ne doit pas être arrêté pour affecter sa durée de vie. Après avoir mis l'appareil hors tension, attendez au moins 5 minutes avant de réutiliser l'appareil.

NOTIFICATIONS UTILISATEUR

1. Ne pas éclabousser d'eau sur le réfrigérateur, car cela entraînerait une oxydation et un dysfonctionnement. Les pièces électroniques telles que le bouton d'alimentation doivent être essuyées.
2. Les agents de nettoyage tels que la poudre de savon, la poudre à récurer, les agents de nettoyage alcalins, les lingettes chimiques, les diluants, l'alcool, les produits pétroliers acides et l'eau chaude ne doivent pas être utilisés pour nettoyer le réfrigérateur car ils peuvent endommager les garnitures peintes et les plastiques.
3. Les taches peuvent endommager les pièces intérieures en plastique, essuyez-les dès que possible.
4. Vérifiez les points suivants après la maintenance:
 - (1) Y a-t-il des dommages ou une perte du fil électronique?
 - (2) La fiche peut-elle être insérée dans la prise de manière fiable et en douceur?
 - (3) La fiche chauffe-t-elle d'une manière non conventionnelle?

AVERTISSEMENT

Retirez le joint de la porte avant de jeter l'appareil. L'appareil mis au rebut doit être manipulé par du personnel professionnel car il peut être nocif pour l'environnement.

CONSEILS DE DÉPANNAGE

1. Le réfrigérateur ne fonctionne pas.
Il ne doit pas être connecté à l'alimentation électrique (prise, disjoncteur ou fusible); La tension est trop basse.
2. Le réfrigérateur ne fonctionne pas efficacement comme prévu.
Cela peut être dû à une accumulation de glace, à un réglage de température trop élevé ou à une utilisation trop fréquente de la porte.
3. Le réfrigérateur fait un bruit inhabituel.
Cela peut être causé par un déséquilibre ou une mise à la terre lâche de l'appareil, ou par une résonance entre l'appareil et d'autres objets dans la zone environnante.
4. Le compresseur continue de fonctionner pendant une longue période.
La température ambiante est peut-être trop élevée. Les portes peuvent souvent être ouvertes ou même laissées ouvertes. Le réglage du bouton de commande de température en position (4-7) peut augmenter la durée de fonctionnement du compresseur.
5. Une odeur désagréable se dégage.
Les aliments à forte odeur doivent être correctement emballés avant de les placer au réfrigérateur. Vérifiez qu'aucune détérioration ne s'est produite ou que le joint est resté sale pendant une longue période.
6. De l'eau fuit du bas du réfrigérateur.
Le tuyau de vidange est bouché. Utilisez un outil approprié pour résoudre ce problème.
7. De la glace se forme à l'arrière de l'appareil.
Ce problème peut être causé par la mise en place d'aliments humides ou chauds dans l'appareil. Ou cela pourrait être causé par la forte humidité de l'environnement.

Les cas suivants ne sont pas des dysfonctionnements.

1. Pendant la saison humide, de la rosée peut se former à l'extérieur du produit, essuyez-le simplement.
2. L'écoulement de réfrigérant à travers la bobine de canalisation peut provoquer un bruit.
3. Il est normal que les côtés du produit deviennent chauds en raison du fonctionnement de la tuyauterie de réfrigérant.
4. Le châssis de l'appareil deviendra chaud pendant le fonctionnement en raison de la conduite de dégivrage qu'il contient.

Veillez d'abord vérifier les points ci-dessus.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

1. Réfrigérateur: La consommation d'énergie la plus efficace est assurée par la configuration avec les tiroirs dans la partie inférieure de l'appareil et les étagères uniformément réparties. La position des balconnets de porte n'a aucune influence sur la consommation d'énergie.
2. N'ouvrez pas la porte souvent et ne la laissez pas ouverte plus longtemps que nécessaire.
3. Réfrigérateur: ne réglez pas la température trop élevée pour économiser de l'énergie, sauf si cela est nécessaire en raison des caractéristiques de l'aliment.
4. Lorsque la température ambiante est élevée et que la commande de température est réglée sur basse température et que l'unité est complètement chargée, le compresseur peut fonctionner en continu, provoquant du givrage sur l'évaporateur. Dans ce cas, réglez la commande de température sur une température plus élevée pour permettre le dégivrage automatique et ainsi économiser de l'énergie.
5. Assurer une bonne ventilation. Ne couvrez pas les grilles ou les trous de ventilation.

CONSEILS POUR LA REFROIDISSEMENT DES ALIMENTS FRAIS

Un bon réglage de température pour la conservation des aliments frais est une température inférieure ou égale à + 4 ° C.

Un réglage de température plus élevé dans l'appareil peut raccourcir la durée de conservation des aliments.

- Couvrir les aliments d'un emballage pour préserver la fraîcheur et l'arôme.
- Utilisez toujours des récipients fermés pour les liquides et les aliments, afin d'éviter que des saveurs ou des odeurs ne pénètrent dans le compartiment.
- Pour éviter la contamination croisée entre les aliments cuits et crus, couvrez et séparez les aliments cuits des aliments crus.
- Il est recommandé de décongeler les aliments au réfrigérateur.
- Ne mettez pas d'aliments chauds dans l'appareil.
Assurez-vous qu'il a refroidi à température ambiante avant de le mettre en place.
- Pour éviter le gaspillage alimentaire, la nouvelle alimentation doit toujours être placée derrière l'ancienne.

CONSEILS POUR REFROIDIR LES ALIMENTS

- Viande (tous types): emballer dans un emballage approprié et placer sur la clayette en verre au-dessus du bac à légumes. Conservez la viande jusqu'à 1 à 2 jours.
- Fruits et légumes: nettoyer soigneusement (enlever la saleté) et placer dans un tiroir spécial (bac à légumes).
- Il est conseillé de ne pas conserver les fruits exotiques tels que bananes, mangues, papayes, etc. au réfrigérateur.
- Les légumes tels que les tomates, les pommes de terre, les oignons et l'ail ne doivent pas être conservés au réfrigérateur.
- Beurre et fromage: mettez-les dans un contenant hermétique ou enveloppez-les dans du papier aluminium ou un sac en polyéthylène pour exclure le plus d'air possible.
- Bouteilles: fermer avec un bouchon et placer dans le casier à bouteilles dans la porte ou (si disponible) sur le casier à bouteilles.
- Toujours se référer à la date d'expiration des produits pour savoir combien de temps les conserver.

DONNÉES TECHNIQUES

Les informations techniques se trouvent sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil et sur l'étiquette énergétique.

Le code QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil fournit un lien Web vers les informations sur les performances de l'appareil dans la base de données EU EPREL. Conservez l'étiquette énergétique pour référence future avec le manuel d'instructions et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de retrouver les mêmes informations dans EPREL via le lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit que vous trouverez sur la plaque signalétique de l'appareil.

Consultez le lien www.theenergylabel.eu pour obtenir des informations détaillées sur l'étiquette énergétique.

ORGANISMES DE CONTRÔLE DE L'INFORMATION

L'installation et la préparation de l'appareil pour une inspection EcoDesign doivent être conformes à la norme EN 62552. Les exigences de ventilation, les dimensions de la niche et les dégagements minimum à l'arrière doivent répondre aux exigences de ce manuel d'utilisation dans le chapitre des instructions d'installation. Contactez le fabricant pour plus d'informations, y compris les plans de charge.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux avec le symbole . Placez l'emballage dans des conteneurs appropriés pour le recyclage. Aidez à protéger l'environnement et la santé humaine en recyclant les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Renvoyez le produit à votre centre de recyclage local ou contactez votre mairie.

INSTALLER LES POIGNÉES

1. Retirez les accessoires de l'emballage: une poignée, un couvercle de poignée et trois vis.
2. Ayez une clé Allen à portée de main.



Base
de poignée



Couvercle
de poignée

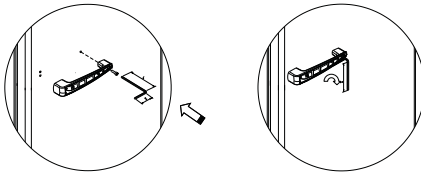


Visser



Clé Allen

3. Alignez les trois trous de vis avec ceux de la porte, puis vissez-les respectivement. Il est suggéré de visser le côté droit de préférence.



4. Installez le couvercle de la poignée sur la poignée.
Conseils pour les étapes d'installation:
(1) Fixez d'abord la poignée sur le côté gauche.
(2) Fixez la poignée à gauche.
(3) Serrez fermement la partie médiane de la poignée à l'extrémité. Un clic peut être entendu lorsque la poignée est correctement installée.



SPÉCIFICATIONS ET PARAMÈTRES

MODEL		21767 - 21768
Classe climatique		SN/N/ST/T
Type de protection contre les chocs électriques		I
Contenu (L)	Congélateur	/
	Réfrigérateur	48
Voltage (V)		220-240
Frequentie (Hz)		50
Current (A)		0.45
Classe de bruit		C
Réfrigérant		R600a/18g
Température intérieure (°C)	Congélateur	\
	Réfrigérateur	0~8
Dimensions (mm)	Largeur	444
	Profondeur	485
	Hauteur	495

LISTE DE COLISAGE DES PIÈCES

Pièces	Model	21767 - 21768
Plateau de récupération de l'eau		1 pcs
Plaque de verre		1 pcs
Manuel		1 copy

Note : Les produits peuvent être améliorés de temps en temps, toute modification des composants peut être effectuée sans préavis.

INHALT

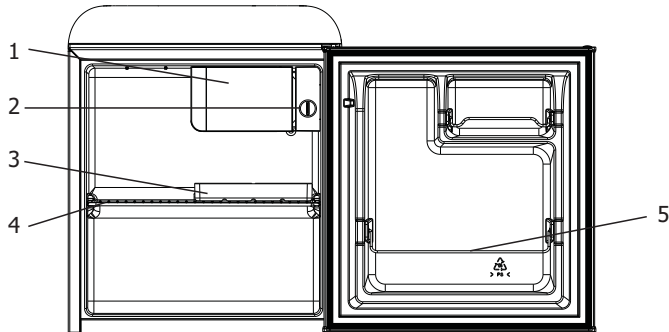
Teile	23
Besuchen Sie unsere Website	24
Sicherheitshinweise	24
Installationsanweisungen	25
Bedienungsanleitung	26
Packen und Bewegen	26
Wartung	26
Abtauen	27
Gerät trennen	27
Benutzerbenachrichtigungen	27
Tipps zur Fehlerbehebung	28
Tipps	28
Technische Daten	29
Informationskontrollstellen	29
Umweltschutz	30
Installieren Sie die Griffe	30
Spezifikationen und Parameter	31
Teileverpackungsliste	31

- Wir bedanken uns für den Kauf unserer Produkte und für das Vertrauen, das Sie uns entgegenbringen.
- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Beachten Sie die Bedienungs- und Sicherheitshinweise im Handbuch.
- Wenn Probleme auftreten, reparieren Sie es nicht selbst und geben Sie es nicht an eine nicht autorisierte Servicestelle. Wenden Sie sich an die örtliche autorisierte Servicestelle.

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

Um die ordnungsgemäße Verwendung dieses Geräts und Ihre Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie bitte dieses Handbuch vollständig durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

TEILE



1. Eisfach
2. Wasserauffangwanne
3. Glasplatte Kühlschrank
4. Temperaturregler
5. Stahlrohr

- Der Kühlschrank, den Sie gekauft haben, wurde möglicherweise aufgerüstet, was nicht ganz der Anleitung entspricht. Die Funktionen und Bedienmethoden werden jedoch nicht verändert.
- Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal benutzen, entfernen Sie das Klebeband von den Schubladen, Ablagen, der Eierablage und dem Stopfen des Ablaufschlauchs.
- Um Beschädigungen zu vermeiden, ziehen oder schieben Sie die Schubladen und Einlegeböden während des Betriebs nicht mit Gewalt.
- Stellen Sie den Temperaturregler so hoch wie möglich ein, um Energie zu sparen.
- Öffnen Sie die Kühlschranktür nicht ständig, wenn sie sich in der normalen Betriebsposition befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Kombination von Schubladen, Körben und Fächern des Kühlschranks mit dem Originalmodell übereinstimmt.



BESUCHEN SIE UNSERE WEBSITE

Voor gebruiksadvies, brochures, trouble shooter, service en reparatie informatie: www.maxxtools.be

SICHERHEITSWARNUNGEN

Beachten Sie zur Gewährleistung Ihrer persönlichen Sicherheit die folgenden Punkte:

1. Der Kühlschrankkreislauf muss isoliert sein. Die Querschnittsfläche des Drahtes muss größer als 0,75 mm² sein. Der Stecker muss über eine eigene Steckdose verfügen. Die Steckdose muss geerdet sein, da der Adapter zu einer Überhitzung der Steckdose führen kann.
2. Die Spannung und Frequenz dieses Produkts sollte 220-240 V ~ 50 Hz betragen. Wenden Sie sich an die örtliche Wartungsstation oder den Händler, wenn das Kabel beschädigt ist.
3. Unterbrechen Sie die Stromversorgung nur, indem Sie den Stecker direkt aus der Steckdose ziehen, nicht jedoch am Kabel.
4. Den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
5. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen für ihre Sicherheit.
6. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
7. Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der eingebauten Struktur frei von Hindernissen.
8. Bevor Sie Ihren alten Kühl- oder Gefrierschrank entsorgen.
 - Entfernen Sie die Türen;
 - Lassen Sie die Regale an Ort und Stelle, damit Kinder nicht leicht hineinklettern können.
9. Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosoldosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen vorgesehen, z.
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe und Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohngebieten;
 - Bed & Breakfast-Umgebungen;
 - Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels.
10. Verwenden Sie keine Elektrogeräte in den Lebensmittellagerbereichen des Geräts, es sei denn, sie entsprechen dem vom Hersteller empfohlenen Typ.
11. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und Verstehe die damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
12. Dieses Kühlgerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen. Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
13. Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Anweisungen:
 - Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Abteilen des Geräts führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, und zugängliche Entwässerungssysteme.

- Wassertanks reinigen, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; Spülen Sie das an eine Wasserleitung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder von diesen tropft.
- Gefrierfächer mit zwei Sternen eignen sich zur Aufbewahrung von vorgebackenem Essen, zur Aufbewahrung oder Zubereitung von Eiscreme und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Schachteln mit einem, zwei und drei Sternen sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.
- Wenn der Kühlschrank längere Zeit leer bleibt, schalten Sie ihn aus, tauen Sie ihn auf, reinigen Sie ihn, trocknen Sie ihn und lassen Sie die Tür offen, um Schimmel im Gerät zu vermeiden.

WARNUNG

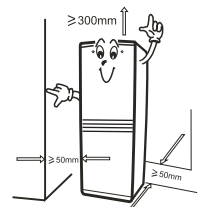
Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.

WARNUNG

Platzieren Sie nicht mehrere tragbare Steckdosen oder tragbare Netzteile auf der Rückseite des Geräts.

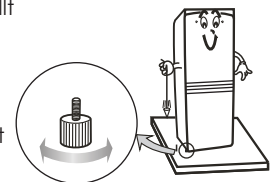
SICHERHEITSHINWEISE

1. Wenn Gas aus dem Behälter austritt, nicht ziehen, herausziehen oder in den Stopfen stecken, da dies Funken und Feuer verursachen kann.
2. Spritzen Sie kein Wasser auf die Rückseite des Geräts, da dies zu Fehlfunktionen oder Stromschlägen führen kann.
3. Lagern Sie keine brennbaren Materialien wie Ether, Benzol, Flüssiggas und Klebstoff usw. im Kühlschrank.
4. Stellen Sie keine in Flaschen abgefüllten Getränke in den Gefrierschrank, um Beschädigungen zu vermeiden.
5. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät, die magnetisch, schwer oder mit Wasser gefüllt sind. Die elektronischen Komponenten können nicht regelmäßig betrieben werden, wenn Wasser eindringt. Lagern Sie keine Gegenstände, die teuer sind oder Temperaturänderungen unterliegen, z. Serum, Bakterien usw.
6. Das Kältemittel dieses Produkts ist R600a, das brennbar ist. Achten Sie darauf, das Kühlsystem während des Transports und der Installation nicht zu beschädigen.
7. RECYCLING: Bringen Sie dieses Produkt zu einem Recyclingpunkt in Ihrer Nähe.



INSTALLATIONSANWEISUNGEN

1. Der Kühlschrank sollte auf einer völlig ebenen Fläche aufgestellt werden, zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand 5 bis 10 cm und zwischen der Oberseite des Geräts und der Decke 30 cm Abstand lassen.
2. Wählen Sie einen Ort, der weder Sonnenlicht noch hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist, da Feuchtigkeit Flecken verursachen kann.
3. Entfernen Sie die Bodenplatte vor der Installation.
4. Das Gerät kann an den beiden Vorderbeinen eingestellt werden, wenn es instabil ist. Das Gerät kann durch Drehen im Uhrzeigersinn angehoben werden.

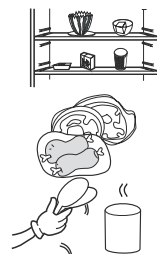


5. Die Website muss fest und eben sein. Eine unsichere Position kann Geräusche und Vibrationen verursachen:
 - (a) Das Geräusch kann zunehmen, wenn der Boden nicht fest ist.
 - (b) Wenn Sie es auf einen Teppich legen möchten, legen Sie eine Platte unter das Gerät, um die Wärmeabgabe aufzulösen.
6. Stellen Sie sicher, dass die verstellbaren Füße sicher sind, und kippen Sie das Gerät leicht nach hinten, um die Türen geschlossen zu halten.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Platzierung von Lebensmitteln

1. Zwischen den Gegenständen im Inneren sollte immer etwas Platz für die Luftzirkulation sein.
2. Lebensmittel sollten in einem geschlossenen Behälter aufbewahrt werden, damit sie nicht austrocknen oder riechen.
3. Warme Speisen müssen gekühlt werden, bevor sie in das Gerät gegeben werden, da sonst die Innentemperatur und der Stromverbrauch steigen.
4. Reduzieren Sie die Häufigkeit des Öffnens der Tür, um den elektronischen Verbrauch effizient zu reduzieren.

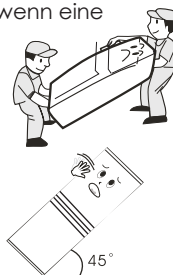


WARNUNG

Verwenden Sie keine elektronischen Geräte im Gerät.

Bedienungsanleitung

Die Temperatur des Kühlschranks kann manuell mit dem Drehknopf geregelt werden. Die Zahl auf der Schaltfläche gibt jedoch nicht direkt die Temperatur an. Je größer die Zahl, desto niedriger ist die Innentemperatur. 0 steht für aus. Stellen Sie den Knopf auf Position 4, wenn der Kühlschrank normal benutzt wird, auf Position 4-7, wenn eine niedrigere Innentemperatur gewünscht wird. in Position 1-4 andererseits, wenn eine höhere Temperatur gewünscht wird.



PACKEN UND BEWEGEN

1. Auspacken, umpacken und transportieren.
Denken Sie beim Auspacken oder Umpacken des Produkts an die Position jedes Zubehöerteils des Geräts und überprüfen Sie es sorgfältig, bevor Sie es transportieren.
2. Heben oder ziehen Sie die Tür oder den Türgriff während des Transports nicht an.
3. Während der Bewegung darf das Gerät nicht mehr als 45 Grad (Winkel von der vertikalen Richtung) geneigt werden.
Vermeiden Sie starke Vibrationen und Stöße.

WARTUNG

Das Gerät muss regelmäßig gewartet und gereinigt werden. Ziehen Sie zu Ihrer Sicherheit den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

1. Innenpflege.
Reinigen Sie das Innere des Geräts mit sauberem Wasser oder einem neutralen Reinigungsmittel. Schrubben Sie das Gerät mit sauberem Wasser und wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
2. Wartung der Türdichtung.
Die Türdichtungen können leicht beschädigt werden, wenn sie durch Flecken wie Öl, Sauce usw. verschmutzt sind.
3. Wartung des Äußeren.
Wischen Sie den Staub mit einem trockenen Tuch ab und reinigen Sie ihn gegebenenfalls mit einem neutralen Reinigungsmittel.

ABTAUEN

Extreme Eisansammlungen beeinträchtigen die Kühlung des Geräts und erhöhen den Energieverbrauch. Das Auftauen ist daher erforderlich, wenn das Eis 5 mm dick ist. Die Vorgänge des manuellen Auftauens werden wie folgt gezeigt: Entfernen Sie alle Lebensmittel aus dem Fach; Entfernen Sie die Schubladen und Regale. Ziehen Sie das elektronische Netzkabel ab. Öffne die Türen und warte auf das Auftauen. Wischen Sie das Wasser mit einem trockenen Tuch ab.

WARNUNG

Verwenden Sie keine anderen Geräte oder Methoden, um den Abtauvorgang zu unterstützen. Dies kann das Kühlsystem zerstören.

GERÄT TRENNEN

Nach einem Stromausfall kann der Kühlschrank auch im Sommer Lebensmittel normalerweise mehrere Stunden lang aufbewahren.

1. Herunterfahren bei Stromausfall.
Geben Sie nach einem Stromausfall keine zusätzlichen Lebensmittel in das Gerät und verringern Sie die Häufigkeit des Öffnens der Tür. Wenn Sie den Stromausfall im Voraus kennen, stellen Sie Eiswürfel in einen Behälter und stellen Sie ihn oben in den Kühlschrank.
2. Kündigung im Urlaub.
Entfernen Sie leicht verderbliche Lebensmittel, wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht benutzen. Schließen Sie die Tür fest.
Entfernen Sie alle Lebensmittel, wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht benutzen. Reinigen und wischen Sie das Gerät nach dem Auftauen ab und lassen Sie die Tür offen.
3. Bei Nichtgebrauch.
Wenn der Kühlschrank längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie das Netzkabel ab und reinigen Sie es. Die Tür muss offen bleiben, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.

BEACHTUNG

Im Allgemeinen sollte das Gerät nicht angehalten werden, um seine Lebensdauer zu beeinträchtigen. Warten Sie nach dem Ausschalten mindestens 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder verwenden.

BENUTZERBENACHRICHTIGUNGEN

1. Spritzen Sie kein Wasser auf den Kühlschrank, da dies zu Oxidation und Fehlfunktionen führen kann. Elektronische Teile wie der Netzschalter sollten trocken gewischt werden.
2. Reinigungsmittel wie Seifenpulver, Scheuermittel, alkalische Reinigungsmittel, chemische Tücher, Verdünner, Alkohol, saure Erdölprodukte und heißes Wasser sollten nicht zur Reinigung des Kühlschranks verwendet werden, da diese die lackierte Verkleidung und die Kunststoffe beschädigen können.
3. Flecken können die inneren Kunststoffteile beschädigen. Wischen Sie sie daher so schnell wie möglich ab.
4. Überprüfen Sie nach der Wartung die folgenden Punkte:
 - (1) Gibt es eine Beschädigung oder einen Verlust des elektronischen Kabels?
 - (2) Kann der Stecker zuverlässig und reibungslos in die Steckdose gesteckt werden?
 - (3) Erhitzt der Stecker auf unkonventionelle Weise?

WARNUNG

Entfernen Sie die Dichtung von der Tür, bevor Sie das Gerät entsorgen. Das weggeworfene Gerät muss von Fachpersonal gehandhabt werden, da es umweltschädlich sein kann.

TIPPS FÜR FEHLERBEHEBUNG

1. Der Kühlschrank funktioniert nicht.
Es darf nicht an die Stromversorgung angeschlossen werden (Stecker, Leistungsschalter oder Sicherung). Die Spannung ist zu niedrig.
2. Der Kühlschrank arbeitet nicht wie erwartet effizient.
Dies kann durch Eisbildung, zu hohe Temperatureinstellung oder zu häufigen Türbetrieb verursacht werden.
3. Der Kühlschrank macht ein ungewöhnliches Geräusch.
Dies kann durch ein Ungleichgewicht oder eine lose Erdung des Geräts oder durch Resonanz zwischen dem Gerät und anderen Objekten in der Umgebung verursacht werden.
4. Der Kompressor arbeitet noch lange.
Die Umgebungstemperatur ist möglicherweise zu hoch. Die Türen können off offen sein oder sogar offen gelassen werden. Die Einstellung des Temperaturreglers in Position (4-7) kann die Betriebszeit des Kompressors verlängern.
5. Ein unangenehmer Geruch wird freigesetzt.
Lebensmittel mit starkem Geruch sollten vor dem Einlegen in den Kühlschrank ordnungsgemäß verpackt werden. Stellen Sie sicher, dass keine Verschlechterung aufgetreten ist oder dass die Dichtung längere Zeit verschmutzt war.
6. Wasser tritt am Boden des Kühlschranks aus.
Das Abflussrohr ist verstopft. Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug, um dies zu beheben.
7. Eis tritt auf die Rückseite des Geräts.
Dieses Problem kann durch Einlegen feuchter oder heißer Lebensmittel in das Gerät verursacht werden. Oder es könnte durch die raue Luftfeuchtigkeit verursacht werden.

Die folgenden Fälle sind keine Fehlfunktionen.

1. Während der feuchten Jahreszeit kann sich Tau auf der Außenseite des Produkts bilden. Wischen Sie es einfach ab.
2. Der Kältemittelfluss durch die Rohrleitungsspule kann Geräusche verursachen.
3. Es ist normal, dass die Seiten des Produkts aufgrund des Betriebs der Kältemittelleitungen warm werden.
4. Der Rahmen des Geräts wird während des Betriebs aufgrund der darin enthaltenen Abtaurohrleitung warm.

Bitte überprüfen Sie zuerst die oben genannten Punkte.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

TIPPS ZUR ENERGIESPARUNG

1. Kühlschrank: Der effizienteste Energieverbrauch wird durch die Konfiguration mit den Schubladen im unteren Teil des Geräts und den gleichmäßig verteilten Regalen sichergestellt. Die Position der Türfächer hat keinen Einfluss auf den Energieverbrauch.
2. Öffnen Sie die Tür nicht oft und lassen Sie sie nicht länger als nötig offen.
3. Kühlschrank: Stellen Sie die Temperatur nicht zu hoch ein, um Energie zu sparen, es sei denn, dies ist aufgrund der Eigenschaften des Lebensmittels erforderlich.
4. Wenn die Umgebungstemperatur hoch ist und die Temperaturregelung auf niedrige Temperatur eingestellt ist und das Gerät voll aufgeladen ist, kann der Kompressor kontinuierlich laufen und Vereisung am Verdampfer verursachen. Stellen Sie in diesem Fall den Temperaturregler auf eine höhere Temperatur ein, um das automatische Abtauen zu ermöglichen und somit Energie zu sparen.
5. Für gute Belüftung sorgen. Decken Sie die Lüftungsgitter oder Löcher nicht ab.

TIPPS FÜR DIE KÜHLUNG VON FRISCHEN LEBENSMITTELN

Eine gute Temperatureinstellung für die Konservierung frischer Lebensmittel ist eine Temperatur von mindestens 4 ° C.

Eine höhere Temperatureinstellung im Gerät kann die Haltbarkeit der Lebensmittel verkürzen.

- Decken Sie Lebensmittel mit einer Verpackung ab, um Frische und Aroma zu bewahren.
- Verwenden Sie immer geschlossene Behälter für Flüssigkeiten und Lebensmittel, um zu verhindern, dass Aromen oder Gerüche in das Fach gelangen.
- Um eine Kreuzkontamination zwischen gekochten und rohen Lebensmitteln zu vermeiden, decken Sie gekochte Lebensmittel ab und trennen Sie sie von rohen Lebensmitteln.
- Es wird empfohlen, die Lebensmittel im Kühlschrank aufzutauen.
- Stellen Sie keine heißen Speisen in das Gerät.
Stellen Sie sicher, dass es auf Raumtemperatur abgekühlt ist, bevor Sie es einsetzen.
- Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, sollte die neue Lebensmittelversorgung immer hinter der alten platziert werden.

TIPPS ZUM KÜHLEN VON LEBENSMITTELN

- Fleisch (alle Arten): In eine geeignete Verpackung einwickeln und auf das Glasregal über der Gemüseschublade legen. Lagern Sie Fleisch bis zu 1-2 Tage.
- Gemüse und Obst: gründlich reinigen (Schmutz entfernen) und in eine spezielle Schublade (Gemüseschublade) legen.
- Es ist ratsam, exotische Früchte wie Bananen, Mangos, Papayas usw. nicht im Kühlschrank aufzubewahren.
- Gemüse wie Tomaten, Kartoffeln, Zwiebeln und Knoblauch sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden.
- Butter und Käse: In einen luftdichten Behälter geben oder in Aluminiumfolie oder einen Polyethylenbeutel einwickeln, um so viel Luft wie möglich auszuschließen.
- Flaschen: Mit einem Verschluss verschließen und in den Flaschenhalter in der Tür oder (falls verfügbar) auf den Flaschenhalter stellen.
- Beziehen Sie sich immer auf das Verfallsdatum der Produkte, um zu erfahren, wie lange sie aufbewahrt werden müssen.

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Informationen finden Sie auf dem Typenschild an der Innenseite des Geräts und auf dem Energieetikett.

Der QR-Code auf dem mit dem Gerät gelieferten Energieetikett enthält einen Weblink zu den Informationen über die Leistung des Geräts in der EU-EPREL-Datenbank.

Bewahren Sie das Energieetikett zusammen mit der Bedienungsanleitung und allen anderen mit diesem Gerät gelieferten Dokumenten zum späteren Nachschlagen auf.

Es ist auch möglich, die gleichen Informationen in EPREL über den Link zu finden <https://eprel.ec.europa.eu> mit dem Modellnamen und der Produktnummer, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben sind.

Ausführliche Informationen zum Energieetikett finden Sie unter dem Link www.theenergylabel.eu.

INFORMATIONSKONTROLLSTELLEN

Die Installation und Vorbereitung des Geräts für eine EcoDesign-Inspektion muss EN 62552 entsprechen. Belüftungsanforderungen, Nischenabmessungen und Mindestabstände an der Rückseite müssen den Anforderungen in dieser Bedienungsanleitung im Kapitel Installationsanweisungen entsprechen. Wenden Sie sich an den Hersteller, um weitere Informationen einschließlich Ladeplänen zu erhalten.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Legen Sie die Verpackung zum Recycling in geeignete Behälter. Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei, indem Sie Elektro- und Elektronikaltgeräte recyceln.

Entsorgen Sie Geräte mit dem Symbol  nicht im Hausmüll. Senden Sie das Produkt an Ihre örtliche Recyclinganlage zurück oder wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde.

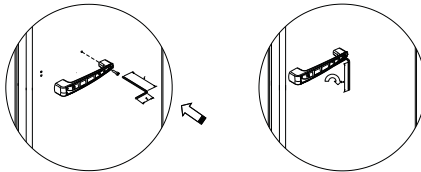
INSTALLIEREN SIE DIE GRIFFE

1. Nehmen Sie das Zubehör aus der Verpackung: einen Griff, eine Griffabdeckung und drei Schrauben.
2. Halten Sie einen Inbusschlüssel bereit.



Griffbasis Deckel anfassen Schraube Inbusschlüssel

3. Richten Sie die drei Schraubenlöcher an denen in der Tür aus und schrauben Sie sie dann jeweils zusammen.
Es wird empfohlen, die rechte Seite vorzugsweise anzuschrauben.



4. Bringen Sie die Griffabdeckung am Griff an.
Tipps für die Installationsschritte:
(1) Befestigen Sie zuerst den Griff auf der linken Seite.
(2) Befestigen Sie den Griff links.
(3) Ziehen Sie den mittleren Teil des Griffs am Ende fest an. Bei ordnungsgemäßer Installation des Griffs ist ein Klicken zu hören.



SPEZIFIKATIONEN UND PARAMETER

MODEL		21767 - 21768
Klimaklasse		SN/N/ST/T
Art des Schutzes gegen elektrischen Schlag		I
Inhalt (L)	Gefrierschrank	/
	Kühlschrank	48
Stromspannung (V)		220-240
Frequenz (Hz)		50
Strom (A)		0.45
Ton (Klasse)		C
Kältemittel		R600a/18g
Innentemperatur (°C)	Gefrierschrank	\
	Kühlschrank	0~8
Größe (mm)	Breite	444
	Tiefe	485
	Höhe	495

TEILEVERPACKUNGSLISTE

Komponenten	Model	21767 - 21768
Auffangbehälter für Wasser		1 pcs
Glasplatte Kühlschrank		1 pcs
Bedienungsanleitung		1 copy

Hinweis: Die Produkte können von Zeit zu Zeit verbessert werden, Änderungen an Teilen können ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.

CONTENTS

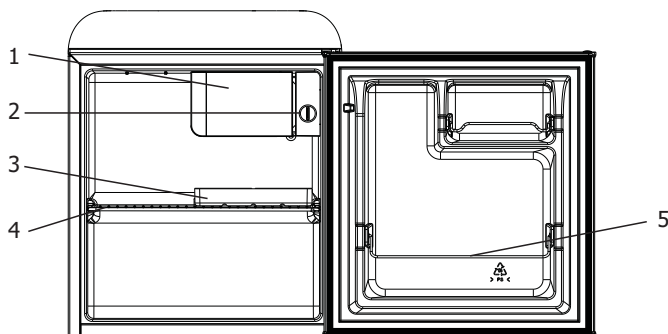
Parts	33
Visit our website	34
Safety warnings	34
Installation instructions	35
Operating instructions	36
Packing and moving	36
Maintenance	36
Defrost	36
Disconnecting the device	37
User notifications	37
Troubleshooting Tips	37
Tips	38
Technical data	39
Information inspection bodies	39
Environmental care	39
Install the handles	40
Specifications and parameters	41
Packing list	41

- Thank for purchasing our products and thank you for placing your confidence in us.
- Please read this manual carefully before using. Follow instructions and keep it for future reference.
- Please follow the operating instructions and safety notices in the manual.
- If any trouble arise, do not fix it yourself or hand it to the after sales service center which has not been authorized. Please contact the local authorized service center.

EN: USER'S MANUAL

To ensure proper use of this appliance and your safety,
please read the instruction manual completely before operating this appliance.

PARTS



1. Ice making compartment
2. Drip tray for water
3. Glass plate
4. Temperature regulator
5. Steel tube

- The refrigerator you bought may have been improved, which may not be completely in accordance with the manual. However, the functions and operating methods will not change.
- When using the refrigerator for the first time, remove the adhesive tape from the drawers, shelves, egg tray and the drain hose.
- Do not pull or push hard on the drawers and shelves during use to avoid damage.
- Set the temperature control as high as possible, which will save you energy consumption.
- Do not open the refrigerator door continuously when it is in the normal working situation.
- Make sure that the combination of drawers, baskets and shelves of the refrigerator matches the original model.



VISIT OUR WEBSITE

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service and repair information: www.maxxtools.be

SAFETY WARNINGS

For ensure your personal safety, please follow the points below:

1. The circuitry for refrigerator must be isolated. The area of cross section of wire must be larger than 0.75mm². The power plug should have its own socket, the socket must be ground as adapter may cause the socket to overheat.
2. The voltage and frequency of this product should be 220-240V~50Hz. Contact with the local maintenance station or retailer if the wire is damaged.
3. Do stop the power only by pulling the power plug out of the socket directly but not by the wire.
4. Do not damage the refrigerant circuit.
5. This appliance is not intended for use by persons(including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. Keep ventilation opening, in the appliance enclosure or in the built in structure, clear of obstruction.
8. Before you throw away your old refrigerator or freezer.
 - Take off the doors;
 - Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.
9. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
10. Do not use electrical appliance inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacture.
11. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
12. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance. Children from 3 to 8 years old are allowed to load and unload refrigeration equipment.
13. To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

WARNING

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

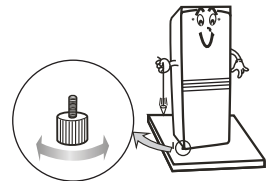
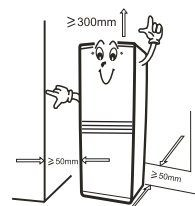
NOTICE

1. When gas leaks from its container, don't pull the plug, out or in, for it may arouse sparks and fire calamities.
2. Don't splash water on the rear of the appliance, for it may cause malfunction or electric shock.
3. Don't stor inflammabe materials such as ether, benzene, LP gas and glue etc in the refrighterator.
4. Don't place bottled beverage in the freezer, so as to prevent breaking.
5. It is better not place object on the top of appliance which is magnetic, heavy, or be filled with water. Electronic components may not work steadily if water gets inside. Do not store object which is costly or impressible to temperature and , e.g. serum, bacterin and so on.
6. The refrigerant of this product is R600a,which is inflammable. So,make sure not to damage the cooling system during the transportation and installation.
7. DISPOSAL: Do not dispose this product asunsorted municipal waste. Collection of such wasteseperately for special treatment is necessary.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. The refrigerator should be located in a completely flat surface, leave 5~10 cm between each side of the appliance and the wall, and leave 30 cm between the top of the appliance and the ceiling.
2. Choose a location which is not exposed to sunlight, high temperature or humid , as humidity maycause stain.
3. Puled out the bottom panel before installation.
4. The appliance can be adjusted by rolling its two legs in front the bottom when it is unstable. Rolling in clockwise can rise up the machine.
5. The location should be firm and flat. An un-securely position may cause noise and libration:
 - (a) The noise may be increased if the floor is not firm.
 - (b) Put a sheet under the appliance for solving the heat emission if you need to locate it onto a carpet.
6. Make sure the adjustable legs are clung to the floor, and set the appliance slope backward slightly for keeping the doors closed tightly.



OPERATION INSTRUCTIONS

Placement of food

1. There should always be some space between items inside for air circulation.
2. Food should be kept in sealed package to avoid becoming dry or with odour.
3. Hot food should be cooled down before placing into the appliance. Otherwise, interior temperature and electronic consumption will increase.
4. Reduce the frequency of door opening can efficiently low down the electronic consumption.



WARNING

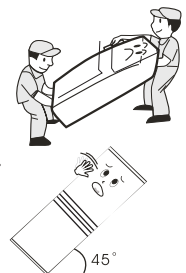
Do not use any electronic equipment inside the appliance.

Instruction for usage

The temperature of refrigerator can be controlled manually by the knob. However, the number shown on the knob does not directly represent the temperature. Instead, the larger the number is, the lower the interior temperature will be. 0 stands for off. Turn the knob to state 4 when it is normal used, turn it to the state during 4-7 if a lower interior temperature is required; contrarily, to the state during 4-1, when a higher one is needed.

PACKING AND MOVING

1. Unpack , repack and carry.
Please memorize the position of each accessory of the appliance when unpack it, repack the product and check it carefully before transportation.
2. Do not lift or pull the door or the door handle during transportation.
3. When moving, the appliance can not be sloped over 45 degrees (the angle to the vertical direction). Please avoid strong vibration and hit.



MAINTENANCE

The appliance should be maintained and cleaned frequently. For your safety, do please pull the plug out of the socket before the cleaning.

1. Interior maintenance
Clean the interior of the appliance with clean water or neutral abluent. Scour it with clean water and wipe it with a piece of dry cloth.
2. Maintenance of door gasket
It is easy to damage if the door gaskets are polluted by the stain like oil, sauce and etc., so it is better to clean them carefully.
3. Outer maintenance
Wipe the dusty with a piece of dry cloth, clean it with neutral abluentif necessary.

DEFROST

The heavy frost will influence the refrigerating of the appliance and increase the energy consumption. Thus, defrosting is needed as the frost is as thick as 5 mm. Processes of the manual defrost are listed as following: take all the food out of the compartment; uninstall the drawers and shelves; unplug the electronic power cord; open the doors and wait for the thaw; wipe up the water with dry cloth.

WARNING

Do not use any other equipment or method to push the defrost process. It may destroy the cooling system.

DISCONNECTING THE APPLIANCE

After power failure, even in summer, the refrigerator can store food normally in several hours.

1. Discontinuation during power failure.
After power failure, do not put additional food in the appliance and reduce the frequency of door opening. Make several ices in a container if know the power failure beforehand, and put it in the top of the fridge.
2. Discontinuation during vacation.
Please fetch out the easy-rot food and the food in fridge before shot vacation. After confirmation, close the door firmly. If have a long vacation, please fetch out all the food and cut off the power. After defrosting, clean up the liner of the appliance and wipe it dry, and leave the door open.
3. Stop using.
If the refrigerator may be stopped using for a long time, please unplug the outlet and clean up the appliance. The door should be kept open in order to prevent unpleasant smell caused by food leavings.

ATTENTION

In a general condition, do not stop the appliance in case of affecting its life. After unplugging the power, please leave at least 5 minutes before resumption.

USER NOTIFICATIONS

1. Do not splash water on the refrigerator, as it will cause oxidation and malfunction. Electronic component such as on/off button should be wiped dryly.
2. Cleansers such as soap powder, abrasive cleaning powder, alkali cleansers, chemical cloth, thinner, alcohol, acid petroleum product and hot water should not be used to clean the refrigerator as they may damage the painted cover and plastics.
3. Smear can damage the interior plastic component, so wipe it as soon as possible.
4. Please check the points below after maintenance:
 - (1) Is there any damage or loss of the electronic wire ?
 - (2) Can the plug be put in the socket reliably and smoothly?
 - (3) Is the plug heating unconventionally?

WARNING

Please get rid of the gasket of the door before the disposal. The disposed apparatus should be handled by professional staff, as it may be harmful to the environment.

TROUBLESHOOTING TIPS

1. The refrigerator does not work.
It may not be connected to the power supply (plug, power cut or fuse); Voltage is too low.
2. The refrigerator does not work efficiently as expected.
It may be caused by heavy frost, or by warm temperature setting, or by frequently door operating.
3. It makes unusual noise.
It may be caused by an imbalance or loose ground locating the appliance, or by resonation between the appliance and other ambient objects.
4. The compressor keeps working for a long period.
The environment temperature may be too high. The doors may be opened frequently or even they are left open. The temperature control knob setting in (4-7) state may increase the working time of compressor.
5. Disgusting odour happens.
Food with strong odour should be packed tightly before being put inside the appliance. Please check whether there is any deteriorated item or whether the liners are left dirty for a long time.

6. Water leaks from the bottom of the refrigerator
The drain tube is jammed. Please use a proper tool to solve it.
7. Heavy frost occurs on the rear of the appliance
Putting humid or hot food into the appliance may cause this problem. Or it may be caused by the heavy environment moisture.

The follow cases are not malfunction.

1. Moisture may form dew on the outside of the product during the humid season, just get it wiped.
2. The flow of refrigerant through the pipeline coil can cause a bicker.
3. It is normal that the sides of product get warm as a result of the cooling pipeline working.
4. The frame of the appliance will be warm during working by the defrost pipeline inside it.

Please check the points above first.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

HINTS AND TIPS

HINTS FOR ENERGY SAVING

1. Fridge: Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance and shelves evenly distributed. Position of the door bins does not affect energy consumption.
2. Do not open the door frequently or leave it open longer than necessary.
3. Fridge: Do not set too high temperature to save energy unless it is required by the characteristics of the food.
4. If the ambient temperature is high and the temperature control is set to low temperature and the appliance is fully loaded, the compressor may run continuously, causing frost or ice formation on the evaporator. In this case, set the temperature control toward higher temperature to allow automatic defrosting and to save energy this way.
5. Ensure a good ventilation. Do not cover the ventilation grilles or holes.

HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION

Good temperature setting that ensures preservation of fresh food is a temperature less than or equal to +4°C.

Higher temperature setting inside the appliance may lead to shorter shelf life of food.

- Cover the food with packaging to preserve its freshness and aroma.
- Always use closed containers for liquids and for food, to avoid flavours or odours in the compartment.
- To avoid the cross-contamination between cooked and raw food, cover the cooked food and separate it from the raw one.
- It is recommended to defrost the food inside the fridge.
- Do not insert hot food inside the appliance.
Make sure it has cooled down at room temperature before inserting it.
- To prevent food waste the new stock of food should always be placed behind the old one.

HINTS FOR FOOD REFRIGERATION

Meat (all types): wrap in a suitable packaging and place it on the glass shelf above the vegetable drawer. Store meat for at most 1-2 days.

- Fruit and vegetables: clean thoroughly (eliminate the soil) and place in a special drawer(vegetable drawer).
- It is advisable not to keep the exotic fruits like bananas, mangos, papayas etc. in the refrigerator.
- Vegetables like tomatoes, potatoes, onions, and garlic should not be kept in the refrigerator.
- Butter and cheese: place in an airtight container or wrap in an aluminium foil or a polythene bag to exclude as much air as possible.
- Bottles: close them with a cap and place them on the door bottle shelf, or (if available) on the bottle rack.
- Always refer to the expiry date of the products to know how long to keep them.

TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database. Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.


It is also possible to find the same information in EPREL using the link <https://eprel.ec.europa.eu> and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.


See the link www.theenergylabel.eu for detailed information about the energy label.

INFORMATION INSPECTION BODIES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, niche sizes and minimum clearances at the rear must comply with the requirements in this user manual in the installation instructions section. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

ENVIRONMENTAL CARE

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances.

Do not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

INSTALL THE HANDLES

1. Take out accessory from packing bags: one handles, one handle cover, and three screws.
2. Prepare a socket head wrench.



Handle Base



Handle Cover

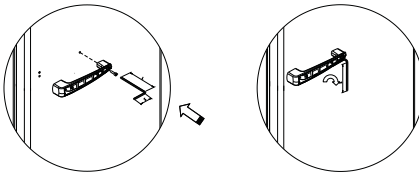


Screw



Socket Head Wrench

3. Make sure the three screw holes in the shake hands are aligned with those in the door, and then respectively screw them together.
The right side one is suggested to be preferred to be screwed down.



4. Install handle cover on the handle.

Tips for the Steps to Install:

- (1) Buckle the handle on the left side first.
- (2) Buckle the handle on the left side.
- (3) Buckle the middle part of the handle tightly in the end. And a click can be heard if the handle is properly installed.



SPECIFICATIONS AND PARAMETERS

MODEL		21767 - 21768
Climate class		SN/N/ST/T
Electric shock protection type		I
Capacity (L)	Freezer	/
	Refrigerator	48
Voltage (V)		220-240
Frequency (Hz)		50
Current (A)		0.45
Voice (Class)		C
Refrigerant		R600a/18g
Interior temperature (°C)	Freezer	\
	Refrigerator	0~8
Dimension (mm)	Width	444
	Depth	485
	Height	495

PACKING LIST

Parts	Model	21767 - 21768
Collect water box	Number	1 pcs
Stell shelf		1 pcs
Owner's manual		1 copy

Note: Products are subject to improve from time to time, any changes in parts without further notice.

CONTENIDO

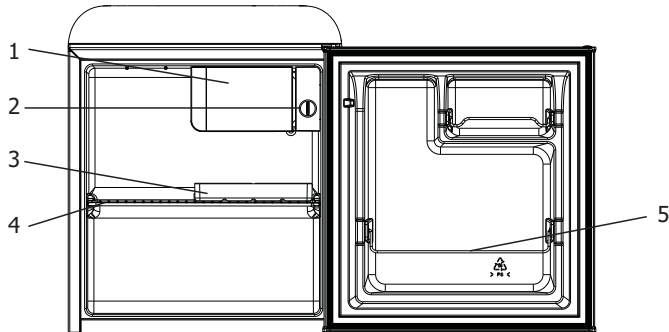
Componentes	43
Visite nuestro sitio web	44
Advertencias de seguridad	44
Instrucciones de instalación	45
Instrucciones de funcionamiento	46
Embalaje y mudanza	46
Mantenimiento	46
Descongelar	47
Desconectar el dispositivo	47
Notificaciones de usuario	47
Consejos para la resolución de problemas	48
Consejos	48
Datos técnicos	49
Organismos de control de la información	49
Cuidado del medio ambiente	50
Instale las asas	50
Especificaciones y parámetros	51
Lista de embalaje de piezas	51

- Gracias por adquirir nuestros productos y gracias por la confianza que ha depositado en nosotros.
- Lea este manual detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Siga las instrucciones y consérvelas para futuras consultas.
- Siga las instrucciones de operación y seguridad del manual.
- Si ocurren problemas, no los repare usted mismo ni los entregue a un centro de servicio no autorizado. Póngase en contacto con el centro de servicio autorizado local.

SP: MANUAL DE USUARIO

**Para garantizar el uso adecuado de este dispositivo y su seguridad,
Lea las instrucciones de funcionamiento completamente antes de usar este aparato.**

COMPONENTES



1. Compartimento para hacer hielo
2. Recipiente colector de agua
3. Refrigerador de placa de vidrio
4. Regulador de temperatura
5. Tubo de acero

- Es posible que se haya mejorado el refrigerador que compró, lo que puede no estar completamente de acuerdo con el manual. Sin embargo, las funciones y los métodos operativos no cambiarán.
- Cuando utilice el refrigerador por primera vez, retire la cinta adhesiva de los cajones, estantes, bandeja de huevos y el tapón de la manguera de desagüe.
- No tire ni empuje con fuerza los cajones y estantes durante el uso para evitar daños.
- Establezca el control de temperatura lo más alto posible, lo que le permitirá ahorrar energía.
- No abra la puerta del refrigerador continuamente cuando se encuentre en la situación de trabajo normal.
- Asegúrese de que la combinación de cajones, cestas y estantes del refrigerador coincida con el modelo original.



VISITE NUESTRO SITIO WEB

Para consejos para el usuario, folletos, solucionador de problemas, información de servicio y reparación: www.maxxtools.be

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Para garantizar su seguridad personal, tenga en cuenta los puntos siguientes:

1. El circuito frigorífico debe estar aislado. El área de la sección transversal del cable debe ser superior a 0,75 mm². El enchufe debe tener su propio enchufe, el enchufe debe estar conectado a tierra ya que el adaptador puede hacer que el enchufe se sobrecaliente.
2. El voltaje y la frecuencia de este producto deben ser 220-240V ~ 50Hz. Comuníquese con la estación de mantenimiento local o el minorista si el cable está dañado.
3. Defenga la alimentación únicamente tirando del enchufe directamente del tomacorriente, pero no por el cable.
4. No dañe el circuito refrigerante.
5. Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por una persona por su seguridad.
6. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
7. Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.
8. Antes de deshacerse de su viejo refrigerador o congelador.
 - Retire las puertas;
 - Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan subirse fácilmente a ellos.
9. No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propulsor inflamable en este aparato. Este aparato está diseñado para uso doméstico y aplicaciones similares como:
 - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - granjas y clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - entornos de alojamiento y desayuno;
 - catering y aplicaciones similares fuera del comercio minorista.
10. No utilice aparatos eléctricos en las áreas de almacenamiento de alimentos del aparato a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
11. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y su uso. Comprenda los peligros asociados con él. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
12. Este aparato de enfriamiento no está diseñado para ser utilizado como un aparato integrado.
 - Los niños de 3 a 8 años pueden cargar y descargar equipos de refrigeración.
13. Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:
 - La apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpiar periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.

- Limpiar los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 horas; Enjuague el sistema de agua conectado a una tubería de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Conservar la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, para que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos congeladores con dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precocinados, almacenar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
- Las cajas con una, dos y tres estrellas no son aptas para congelar alimentos frescos.
- Si el frigorífico se deja vacío durante mucho tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el aparato.

ADVERTENCIA

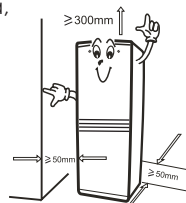
Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté pellizcado o dañado.

ADVERTENCIA

No coloque varias tomas de corriente portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte posterior del dispositivo.

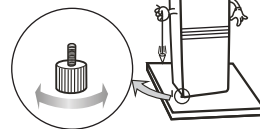
NOTA

1. Si hay una fuga de gas del recipiente, no tire, tire hacia afuera o hacia adentro del enchufe, ya que esto puede causar chispas y fuego.
2. No salpique agua en la parte posterior de la unidad, ya que esto puede provocar averías o descargas eléctricas.
3. No almacene materiales inflamables como éter, benceno, GLP y pegamento, etc. en el refrigerador.
4. No coloque bebidas embotelladas en el congelador para evitar que se rompan.
5. Evite colocar objetos sobre el dispositivo que sean magnéticos, pesados o llenos de agua. Los componentes electrónicos no pueden funcionar con regularidad cuando entra agua. No almacene objetos costosos o sujetos a cambios de temperatura, p. Ej. suero, bacterias, etc.
6. El refrigerante de este producto es R600a, que es inflamable. Tenga cuidado de no dañar el sistema de enfriamiento durante el transporte y la instalación.
7. RECICLAJE: Lleve este producto a un punto de reciclaje cercano.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. El frigorífico debe colocarse sobre una superficie completamente plana, dejar 5 ~ 10 cm entre cada lado del aparato y la pared, y dejar 30 cm entre la parte superior del aparato y el techo.
2. Elija un lugar que no esté expuesto a la luz solar, altas temperaturas o humedad, ya que la humedad puede causar manchas.
3. Retire el panel inferior antes de la instalación.
4. El dispositivo se puede ajustar con las dos patas delanteras cuando está inestable. El dispositivo se puede levantar girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

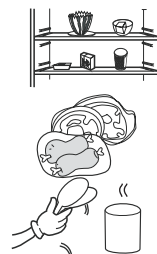


5. El sitio debe estar firme y nivelado. Una posición insegura puede provocar ruidos y vibraciones:
 - (a) El ruido puede aumentar si el piso no es sólido.
 - (b) Si desea colocarlo sobre una alfombra, coloque un plato debajo del aparato para disolver la emisión de calor.
6. Asegúrese de que las patas ajustables estén seguras e incline el aparato ligeramente hacia atrás para mantener las puertas cerradas.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Colocación de alimentos

1. Siempre debe haber algo de espacio entre los objetos en el interior para que circule el aire.
2. Los alimentos deben conservarse en envases cerrados para evitar que se sequen o huelan.
3. Los alimentos calientes deben enfriarse antes de colocarlos en el aparato; de lo contrario, la temperatura interna y el consumo de electricidad aumentarán.
4. Reducir la frecuencia de apertura de la puerta para reducir de manera eficiente el consumo electrónico.

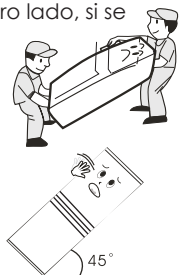


ADVERTENCIA

No utilice ningún equipo electrónico en la unidad.

Instrucciones de uso

La temperatura del frigorífico se puede controlar manualmente con el botón giratorio. Sin embargo, el número del botón no indica directamente la temperatura. Cuanto mayor sea el número, menor será la temperatura interior. 0 significa apagado. Coloque la perilla en la posición 4 si el refrigerador está en uso normal, en la posición 4-7 si desea una temperatura interna más baja; en la posición 1-4, por otro lado, si se desea una temperatura más alta.



EMBALAJE Y MUDANZA

1. Desembalar, volver a embalar y transportar. Al desembalar o volver a embalar el producto, recuerde la posición de cada accesorio del aparato y compruébelo detenidamente antes de transportarlo.
2. No levante ni tire de la puerta o la manija de la puerta durante el transporte.
3. Al moverse, la unidad no debe inclinarse más de 45 grados (el ángulo desde la dirección vertical). Evite vibraciones e impactos fuertes.

MANTENIMIENTO

El aparato debe mantenerse y limpiarse con regularidad. Por su seguridad, desenchufe el aparato antes de limpiarlo.

1. Mantenimiento interior.
Limpiar el interior del aparato con agua limpia o un detergente neutro. Frote la unidad con agua limpia y límpiela con un paño seco.
2. Mantenimiento de la junta de la puerta.
Las juntas de la puerta pueden dañarse fácilmente si se ensucian con manchas como aceite, salsa, etc.
3. Mantenimiento del exterior.
Limpie el polvo con un paño seco, si es necesario límpielo con un detergente neutro.

DESCONGELAR

La acumulación extrema de hielo afecta el enfriamiento del aparato y aumenta el consumo de energía. Por tanto, es necesario descongelar si el hielo tiene un espesor de 5 mm. Los procesos de descongelación manual se muestran a continuación: retire todos los alimentos del compartimento; quitar los cajones y estantes; desconecte el cable de alimentación electrónico; abra las puertas y espera el deshielo. Limpia el agua con un paño seco.

ADVERTENCIA

No utilice ningún otro equipo o método para ayudar al proceso de descongelación. Esto puede destruir el sistema de enfriamiento.

DESCONECTAR EL DISPOSITIVO

Después de un corte de energía, incluso en verano, el refrigerador normalmente puede almacenar alimentos durante varias horas.

1. Apague durante un corte de energía.
Después de un corte de energía, no coloque más alimentos en el aparato y reduzca la frecuencia de apertura de la puerta. Si conoce el corte de energía con anticipación, haga cubitos de hielo en un recipiente y colóquelo en la parte superior del refrigerador.
2. Terminación durante las vacaciones.
Retire los alimentos que se echan a perder fácilmente si no va a usar el refrigerador por un tiempo. Cierre la puerta herméticamente.
Retire todos los alimentos si no va a utilizar el refrigerador durante un período de tiempo prolongado.
Después de descongelar, limpie y seque el aparato y deje la puerta abierta.
3. Cuando no esté en uso.
Si no va a utilizar el frigorífico durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación y límpielo. La puerta debe dejarse abierta para evitar malos olores.

ATENCIÓN

En general, el dispositivo no debe detenerse para afectar su vida útil. Después de apagar la alimentación, espere al menos 5 minutos antes de volver a utilizar el dispositivo.

NOTIFICACIONES DE USUARIO

1. No salpique agua en el frigorífico, ya que esto provocaría oxidación y mal funcionamiento. Las partes electrónicas, como el botón de encendido, deben secarse con un paño.
2. No se deben utilizar agentes de limpieza como jabón en polvo, detergente en polvo, agentes de limpieza alcalinos, toallitas químicas, disolvente, alcohol, productos ácidos del petróleo y agua caliente para limpiar el frigorífico, ya que pueden dañar las molduras pintadas y los plásticos.
3. Las manchas pueden dañar las piezas de plástico interiores, así que límpielas lo antes posible.
4. Compruebe los siguientes puntos después del mantenimiento:
 - (1) ¿Hay algún daño o pérdida del cable electrónico?
 - (2) ¿Se puede insertar el enchufe en la toma de corriente de forma fiable y sin problemas?
 - (3) ¿Se calienta el enchufe de una manera poco convencional?

ADVERTENCIA

Retire la junta de la puerta antes de desechar el aparato. El aparato desechado debe ser manipulado por personal profesional ya que puede ser perjudicial para el medio ambiente.

CONSEJOS PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El frigorífico no funciona.
Puede que no esté conectado a la fuente de alimentación (enchufe, disyuntor o fusible); El voltaje es demasiado bajo.
2. El frigorífico no funciona correctamente como se esperaba.
Esto puede deberse a la acumulación de hielo, a un ajuste de temperatura demasiado alto o al funcionamiento demasiado frecuente de la puerta.
3. El frigorífico hace un ruido inusual.
Esto puede ser causado por un desequilibrio o una conexión a tierra suelta del dispositivo, o por resonancia entre el dispositivo y otros objetos en el área circundante.
4. El compresor sigue funcionando durante mucho tiempo.
La temperatura ambiente puede ser demasiado alta. Las puertas a menudo se pueden abrir o incluso dejar abiertas. El ajuste de la perilla de control de temperatura en la posición (4-7) puede aumentar el tiempo de funcionamiento del compresor.
5. Se desprende un olor desagradable.
Los alimentos con olor fuerte deben empaquetarse adecuadamente antes de colocarlos en el refrigerador. Compruebe que no se ha producido ningún deterioro o que la junta se ha dejado sucia durante mucho tiempo.
6. Hay una fuga de agua por la parte inferior del frigorífico.
El tubo de desagüe está obstruido. Utilice una herramienta adecuada para solucionar este problema.
7. Se está acumulando hielo en la parte posterior de la unidad.
Este problema puede deberse a la colocación de alimentos húmedos o calientes en el aparato. O podría ser causado por la fuerte humedad del medio ambiente.

Los siguientes casos no son averías.

1. Durante la estación húmeda, se puede formar rocío en el exterior del producto, simplemente límpielo.
2. El flujo de refrigerante a través del carrete de la tubería puede causar ruido.
3. Es normal que los lados del producto se calienten debido al funcionamiento de la tubería de refrigerante.
4. El marco del aparato se calentará durante el funcionamiento debido a la tubería de descongelación que contiene.

Primero, compruebe los puntos anteriores.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

1. Frigorífico: El consumo energético más eficiente está asegurado por la configuración con los cajones en la parte inferior del aparato y los estantes distribuidos uniformemente. La posición de los compartimentos de las puertas no influye en el consumo de energía.
2. No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más tiempo del necesario.
3. Refrigerador: No ajuste la temperatura demasiado alta para ahorrar energía a menos que sea necesario debido a las características de los alimentos.
4. Cuando la temperatura ambiente es alta y el control de temperatura está ajustado a baja temperatura y la unidad está completamente cargada, el compresor puede funcionar continuamente, causando hielo en el evaporador. En este caso, ajuste el control de temperatura a una temperatura más alta para permitir la descongelación automática y así ahorrar energía.
5. Proporcione una buena ventilación. No cubra las rejillas de ventilación ni los orificios.

CONSEJOS PARA EL ENFRIAMIENTO DE ALIMENTOS FRESCOS

Un buen ajuste de temperatura para la conservación de alimentos frescos es una temperatura inferior o igual a + 4 ° C.

Un ajuste de temperatura más alto en el aparato puede acortar la vida útil de los alimentos.

- Cubra los alimentos con envases para preservar la frescura y el aroma.
- Utilice siempre recipientes cerrados para líquidos y alimentos, para evitar que entren sabores u olores en el compartimento.
- Para evitar la contaminación cruzada entre alimentos cocidos y crudos, cubra y separe los alimentos cocidos de los crudos.
- Se recomienda descongelar los alimentos en el frigorífico.
- No coloque alimentos calientes en el aparato.
- Asegúrese de que se haya enfriado a temperatura ambiente antes de colocarlo.
- Para evitar el desperdicio de alimentos, el nuevo suministro de alimentos siempre debe colocarse detrás del anterior.

CONSEJOS PARA ENFRIAR ALIMENTOS

- Carne (todo tipo): envuélvala en un embalaje adecuado y colóquela en el estante de vidrio encima del cajón de verduras. Almacene la carne hasta por 1-2 días.
- Verduras y frutas: limpiar a fondo (quitar la suciedad) y colocar en un cajón especial (cajón de verduras).
- Es recomendable no guardar frutas exóticas como plátanos, mangos, papayas, etc. en el frigorífico.
- Las verduras como tomates, patatas, cebollas y ajos no deben guardarse en el frigorífico.
- Mantequilla y queso: colóquelos en un recipiente hermético o envuélvalos en papel de aluminio o una bolsa de polietileno para excluir la mayor cantidad de aire posible.
- Botellas: cierre con una tapa y colóquelas en el botellero en la puerta o (si está disponible) en el botellero.
- Consulte siempre la fecha de vencimiento de los productos para saber cuánto tiempo conservarlos.

DATOS TÉCNICOS

La información técnica se puede encontrar en la placa de características en el interior del aparato y en la etiqueta energética.

El código QR en la etiqueta energética suministrada con el dispositivo proporciona un enlace web a la información sobre el rendimiento del dispositivo en la base de datos EU EPREL. Conserve la etiqueta energética para referencia futura junto con el manual de instrucciones y todos los demás documentos suministrados con este aparato.

También es posible encontrar la misma información en EPREL a través del enlace <https://eprel.ec.europa.eu> con el nombre del modelo y el número de producto que encontrará en la placa de características del aparato.

Consulte el enlace www.theenergylabel.eu para obtener información detallada sobre la etiqueta energética.

ORGANISMOS DE CONTROL DE LA INFORMACIÓN

La instalación y preparación del aparato para una inspección de EcoDesign debe cumplir con la norma EN 62552. Los requisitos de ventilación, las dimensiones del nicho y las distancias mínimas en la parte trasera deben cumplir con los requisitos de este manual de usuario en el capítulo de instrucciones de instalación. Comuníquese con el fabricante para obtener más información, incluidos los planes de carga.

CUIDADO DEL MEDIO AMBIENTE

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el embalaje en contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud humana reciclando los equipos eléctricos y electrónicos de desecho.

No deseche los aparatos con el símbolo  en la basura doméstica. Devuelva el producto a su instalación de reciclaje local o comuníquese con su ayuntamiento local.

INSTALE LAS ASAS

1. Refire los accesorios del paquete: un asa, una tapa para el asa y tres tornillos.
2. Tenga lista una llave Allen.



Base
de la manija



Tapa
de la manija

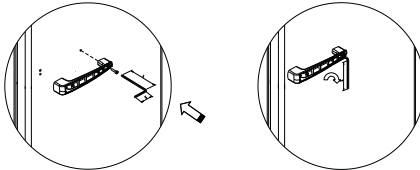


Tornillo



llave Allen

3. Alinee los tres orificios para tornillos con los de la puerta, luego atornillelos respectivamente.
Se sugiere atornillar preferentemente el lado derecho.



4. Instale la cubierta de la manija en la manija.
Consejos para los pasos de instalación:
(1) Primero coloque la manija en el lado izquierdo.
(2) Fije la manija a la izquierda.
(3) Apriete firmemente la parte media del mango en el extremo. Se puede escuchar un clic cuando la manija está instalada correctamente.



ESPECIFICACIONES Y PARAMETROS

MODELO		21767 - 21768
Clase climática		SN/N/ST/T
Tipo de protección contra descargas eléctricas		I
Contenido (L)	Congelador	/
	Refrigerador	48
Voltaje (V)		220-240
Frecuencia (Hz)		50
Flujo (A)		0.45
Clase de ruido		C
Refrigerante		R600a/18g
Temperatura interior (° C)	Congelador	\
	Refrigerador	0~8
Tamaño (mm)	Ancho	444
	Profundidad	485
	Altura	495

LISTA DE EMBALAJE DE PIEZAS

Componentes	Model	21767 - 21768
Recipiente colector de agua		1 pcs
Refrigerador de placa de vidrio		1 pcs
Manual de instrucciones		1 copy

Nota: Los productos pueden mejorarse de vez en cuando, cualquier cambio en las piezas puede realizarse sin previo aviso.

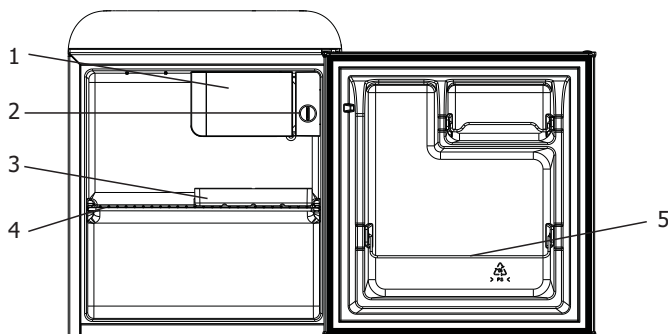
SODDISFARE

Componenti	53
Visita il nostro sito web	54
Avvertenze di sicurezza	54
Istruzioni per l'installazione	55
Istruzioni per l'uso	56
Imballaggio e spostamento	56
Manutenzione	56
Scongelamento	57
Disconnessione del dispositivo	57
Notifiche utente	57
Suggerimenti per la risoluzione dei problemi	58
Suggerimenti	58
Dati tecnici	59
Organismi di controllo delle informazioni	59
Tutela ambientale	60
Installa le maniglie	60
Specifiche e parametri	61
Elenco di imballaggio delle parti	61

- Grazie per aver acquistato i nostri prodotti e grazie per la fiducia che ci avete riposto.
- Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il dispositivo. Seguire le istruzioni e conservarle per riferimento futuro.
- Seguire le istruzioni operative e di sicurezza nel manuale.
- In caso di problemi, non ripararli da soli o consegnarli a un centro di assistenza non autorizzato. Contattare il centro di assistenza autorizzato locale.

Per garantire un uso corretto di questo dispositivo e la propria sicurezza, leggere completamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare questo dispositivo.

COMPONENTI



1. Scomparto per la produzione di ghiaccio
2. Contenitore di raccolta per l'acqua
3. Frigorifero in lastra di vetro
4. Regolatore di temperatura
5. Tubo d'acciaio

- Il frigorifero acquistato potrebbe essere stato migliorato, il che potrebbe non essere completamente conforme al manuale. Tuttavia, le funzioni e i metodi operativi non cambieranno.
- Quando si utilizza il frigorifero per la prima volta, rimuovere il nastro adesivo da cassetti, ripiani, portauova e tappo dal tubo di scarico.
- Non tirare o spingere con forza sui cassetti e sui ripiani durante l'uso per evitare danni.
- Impostare il controllo della temperatura più alto possibile, risparmiando il consumo di energia.
- Non aprire continuamente la porta del frigorifero quando si trova nella normale situazione di lavoro.
- Verificare che la combinazione di cassetti, cestelli e ripiani del frigorifero corrisponda al modello originale.



VISITA IL NOSTRO SITO WEB

Per consigli per l'utente, brochure, risoluzione dei problemi, assistenza e informazioni sulla riparazione: www.maxxtools.be

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per garantire la propria sicurezza personale, osservare i seguenti punti:

1. Il circuito frigorifero deve essere isolato. L'area della sezione trasversale del filo deve essere maggiore di 0,75 mm². La spina deve avere una propria presa, la presa deve essere collegata a terra in quanto l'adattatore può provocare il surriscaldamento della presa.
2. La tensione e la frequenza di questo prodotto devono essere 220-240 V ~ 50 Hz. Contattare la stazione di manutenzione locale o il rivenditore se il cavo è danneggiato.
3. Arrestare l'alimentazione solo estraendo la spina direttamente dalla presa, ma non dal cavo.
4. Non danneggiare il circuito del refrigerante.
5. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile. per la loro sicurezza.
6. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
7. Mantenere le aperture di ventilazione, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura a incasso, libere da ostruzioni.
8. Prima di smaltire il vecchio frigorifero o congelatore.
 - Rimuovere le porte;
 - Lasciare i ripiani in posizione in modo che i bambini non possano entrarvi facilmente.
9. Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con un propellente infiammabile in questo apparecchio. Questo apparecchio è inteso per uso domestico e applicazioni simili come:
 - cucine del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - aziende agricole e da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - ambienti bed and breakfast;
 - catering e applicazioni simili al di fuori della vendita al dettaglio.
10. Non utilizzare apparecchi elettrici nelle aree di conservazione degli alimenti del l'apparecchio a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
11. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dall'età di 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e il suo utilizzo. Comprendere i pericoli ad esso associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
12. Questo apparecchio di raffreddamento non deve essere utilizzato come apparecchio da incasso. I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare le apparecchiature di raffreddamento.
13. Per evitare la contaminazione degli alimenti, osservare le seguenti istruzioni:
 - L'apertura prolungata della porta può comportare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e le fogliature accessibili.

- Serbatoi dell'acqua pulita se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare l'impianto dell'acqua collegato a un tubo dell'acqua se non è stata prelevata acqua per 5 giorni.
- Conservare in frigorifero carne e pesce crudi in appositi contenitori, in modo che non venga a contatto o goccioli su altri alimenti.
- I vani congelatore con due stelle sono adatti per conservare cibi precotti, con servare o preparare gelati e fare cubetti di ghiaccio.
- Le scatole con una, due e tre stelle non sono adatte per congelare alimenti freschi.
- Se il frigorifero viene lasciato vuoto per lungo tempo, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa nel dispositivo.

AVVERTIMENTO

Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.

AVVERTIMENTO

Non posizionare più prese di corrente portatili o alimentatori portatili sul retro del dispositivo.

NOTA

1. Se il gas fuoriesce dal contenitore, non tirare, estrarre o inserire la spina poiché ciò potrebbe causare scintille e incendi.
2. Non spruzzare acqua sul retro dell'unità poiché ciò potrebbe causare malfunzionamenti o scosse elettriche.
3. Non conservare materiali infiammabili come etere, benzene, GPL e colla, ecc. Nel frigorifero.
4. Non mettere le bevande in bottiglia nel congelatore per evitare rotture.
5. Evitare di posizionare oggetti magnetici, pesanti o riempiti d'acqua sopra il dispositivo.

I componenti elettronici non possono funzionare regolarmente quando l'acqua penetra all'interno.

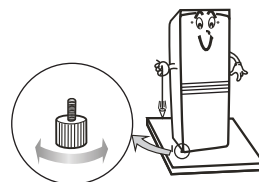
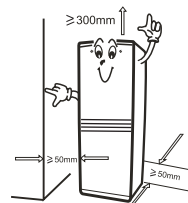
Non conservare oggetti costosi o soggetti a variazioni di temperatura, ad es. siero, batteri, ecc.

6. Il refrigerante di questo prodotto è R600a, che è infiammabile.
7. RICICLAGGIO: portare questo prodotto in un punto di riciclaggio vicino a voi.



ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. Il frigorifero deve essere posizionato su una superficie completamente piana, lasciare 5 ~ 10 cm tra ciascun lato dell'elettrodomestico e il muro e lasciare 30 cm tra la parte superiore dell'elettrodomestico e il soffitto.
2. Scegliere un luogo non esposto alla luce solare, alle alte temperature o all'umidità, poiché l'umidità può causare macchie.
3. Rimuovere il pannello inferiore prima dell'installazione.
4. Il dispositivo può essere regolato dalle due gambe anteriori quando è instabile. Il dispositivo può essere sollevato ruotandolo in senso orario.

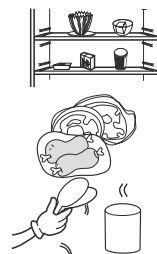


5. Il sito deve essere solido e in piano. Una posizione non sicura può causare rumore e vibrazioni:
 - (a) Il rumore può aumentare se il pavimento non è solido.
 - (b) Se si desidera posizionarlo su un tappeto, posizionare un piatto sotto l'apparecchio per sciogliere l'emissione di calore.
6. Accertarsi che i piedini regolabili siano ben fissati e inclinare leggermente indietro l'apparecchio per mantenere le porte chiuse.

ISTRUZIONI PER L'USO

Posizionamento del cibo

1. Deve sempre esserci dello spazio tra gli oggetti all'interno per la circolazione dell'aria.
2. Gli alimenti devono essere conservati in imballaggi chiusi per evitare che si seccino o abbiano odori.
3. Il cibo caldo deve essere raffreddato prima di essere inserito nell'apparecchio altrimenti la temperatura interna e il consumo di elettricità aumenteranno.
4. Ridurre la frequenza di apertura della porta per ridurre in modo efficiente il consumo elettronico.

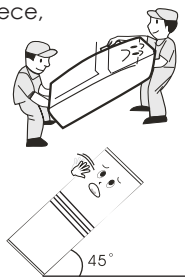


AVVERTIMENTO

Non utilizzare apparecchiature elettroniche nell'unità.

Istruzioni per l'uso

La temperatura del frigorifero può essere controllata manualmente con la manopola rotante. Tuttavia, il numero sul pulsante non indica direttamente la temperatura. Maggiore è il numero, minore sarà la temperatura interna. 0 sta per off. Posizionare la manopola in posizione 4 se il frigorifero è in uso normale, in posizione 4-7 se si desidera una temperatura interna più bassa; in posizione 1-4, invece, se si desidera una temperatura più alta.



IMBALLAGGIO E SPOSTAMENTO

1. Disimballaggio, reimballaggio e trasporto. Durante il disimballaggio o il reimballaggio del prodotto, ricordare la posizione di ogni accessorio dell'apparecchio e controllarlo attentamente prima di trasportarlo.
2. Non sollevare o tirare la porta o la maniglia della porta durante il trasporto.
3. Durante lo spostamento, l'unità non deve essere inclinata di oltre 45 gradi (l'angolo dalla direzione verticale). Evita forti vibrazioni e urti.

MANUTENZIONE

L'apparecchio deve essere mantenuto e pulito regolarmente. Per la vostra sicurezza, scollegate l'apparecchio prima di pulirlo.

1. Manutenzione interna.
 - Pulire l'interno dell'apparecchio con acqua pulita o un detergente neutro.
 - Strofinare l'unità con acqua pulita e asciugarla con un panno asciutto.
2. Manutenzione della guarnizione della porta.
 - Le guarnizioni della porta possono essere facilmente danneggiate se sono sporche di macchie come olio, salsa, ecc.
3. Manutenzione dell'esterno.
 - Pulire la polvere con un panno asciutto, se necessario pulirla con un detergente neutro.

SCONGELAMENTO

Un accumulo estremo di ghiaccio influisce sul raffreddamento dell'apparecchio e aumenta il consumo di energia. Lo scongelamento è quindi necessario se il ghiaccio ha uno spessore di 5 mm. I processi di scongelamento manuale sono illustrati di seguito: rimuovere tutti gli alimenti dallo scomparto; rimuovere i cassetti e le mensole; scollegare il cavo di alimentazione elettronica; aprire le porte e aspettate il disgelo. Rimuovere l'acqua con un panno asciutto.

AVVERTIMENTO

Non utilizzare altre apparecchiature o metodi per assistere il processo di scongelamento. Questo può distruggere il sistema di raffreddamento.

DISCONNESSIONE DEL DISPOSITIVO

Dopo un'interruzione di corrente, anche in estate, il frigorifero può normalmente conservare il cibo per diverse ore.

1. Arresto durante un'interruzione di corrente.
Dopo un'interruzione di corrente, non inserire altri alimenti nell'apparecchio e ridurre la frequenza di apertura della porta. Se conosci in anticipo l'interruzione di corrente, prepara i cubetti di ghiaccio in un contenitore e posizionalo nella parte superiore del frigorifero.
2. Risoluzione durante le ferie.
Rimuovi il cibo che si deteriora facilmente se non usi il frigorifero per un po' .
Chiudi bene la porta.
Rimuovere tutti gli alimenti se non si intende utilizzare il frigorifero per un periodo di tempo prolungato.
Dopo lo sbrinamento, pulire e asciugare l'apparecchio e lasciare la porta aperta.
3. Quando non in uso.
Se il frigorifero non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare il cavo di alimentazione e pulirlo. La porta deve essere lasciata aperta per evitare cattivi odori.

ATTENZIONE

In generale, il dispositivo non deve essere fermato per comprometterne la durata. Dopo aver spento l'alimentazione, attendere almeno 5 minuti prima di utilizzare nuovamente il dispositivo.

NOTIFICHE UTENTE

1. Non spruzzare acqua sul frigorifero, poiché ciò causerà ossidazione e malfunzionamento. Le parti elettroniche come il pulsante di accensione devono essere asciugate.
2. Per pulire il frigorifero non utilizzare agenti detergenti come polvere di sapone, polvere abrasiva, detergenti alcalini, salviettine chimiche, diluenti, alcol, prodotti petroliferi acidi e acqua calda poiché potrebbero danneggiare le finiture verniciate e la plastica.
3. Le macchie possono danneggiare le parti interne in plastica, quindi rimuoverle il prima possibile.
4. Controllare i seguenti punti dopo la manutenzione:
 - (1) C'è qualche danno o perdita del cavo elettronico?
 - (2) La spina può essere inserita nella presa in modo affidabile e senza intoppi?
 - (3) La spina si riscalda in modo non convenzionale?

AVVERTIMENTO

Rimuovere la guarnizione dalla porta prima di smaltire l'apparecchio. L'apparecchio scartato deve essere maneggiato da personale professionale in quanto può essere dannoso per l'ambiente.

SUGGERIMENTI PER LA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Il frigorifero non funziona.
Potrebbe non essere collegato all'alimentazione (spina, interruttore o fusibile); La tensione è troppo bassa.
2. Il frigorifero non funziona in modo efficiente come previsto.
Ciò può essere causato dalla formazione di ghiaccio, da un'impostazione di temperatura troppo alta o da un funzionamento troppo frequente della porta.
3. Il frigorifero emette un rumore insolito.
Ciò può essere causato da uno squilibrio o da una messa a terra allentata del dispositivo o dalla risonanza tra il dispositivo e altri oggetti nell'area circostante.
4. Il compressore continua a funzionare a lungo.
La temperatura ambiente potrebbe essere troppo alta. Le porte possono spesso essere aperte o addirittura lasciate aperte. L'impostazione della manopola di regolazione della temperatura in posizione (4-7) può aumentare il tempo di funzionamento del compressore.
5. Viene rilasciato un odore sgradevole.
Gli alimenti con un forte odore devono essere adeguatamente imballati prima di metterli in frigorifero. Verificare che non si siano verificati deterioramenti o che la guarnizione sia stata lasciata sporca a lungo.
6. L'acqua fuoriesce dal fondo del frigorifero.
Il tubo di scarico è ostruito. Utilizzare uno strumento adatto per risolvere questo problema.
7. Sta arrivando del ghiaccio sul retro dell'unità.
Questo problema può essere causato dall'inserimento di cibi umidi o caldi nell'apparecchio. Oppure potrebbe essere causato dalla forte umidità dell'ambiente.

I seguenti casi non sono malfunzionamenti.

1. Durante la stagione umida può formarsi della condensa all'esterno del prodotto, è sufficiente pulirlo.
2. Il flusso del refrigerante attraverso la bobina della tubazione può causare un rumore.
3. È normale che i lati del prodotto si riscaldino a causa del funzionamento delle tubazioni del refrigerante.
4. Il telaio dell'apparecchio si riscalda durante il funzionamento a causa della tubazione di sbrinamento contenuta al suo interno.

Si prega di controllare prima i punti precedenti.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate allo stesso modo per evitare rischi.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

1. Frigorifero: Il consumo energetico più efficiente è assicurato dalla configurazione con i cassetti nella parte inferiore dell'elettrodomestico e le mensole distribuite uniformemente. La posizione degli scomparti sulla porta non ha alcuna influenza sul consumo di energia.
2. Non aprire la porta spesso e non lasciarla aperta più a lungo del necessario.
3. Frigorifero: non impostare una temperatura troppo alta per risparmiare energia a meno che non sia necessario a causa delle caratteristiche del cibo.
4. Quando la temperatura ambiente è alta e il controllo della temperatura è impostato su una temperatura bassa e l'unità è completamente carica, il compressore può funzionare continuamente, provocando la formazione di ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, impostare il controllo della temperatura su una temperatura più alta per consentire lo sbrinamento automatico e quindi risparmiare energia.
5. Fornire una buona ventilazione. Non coprire le griglie o i fori di ventilazione.

CONSIGLI PER IL RAFFREDDAMENTO DI CIBI FRESCI

Una buona impostazione della temperatura per la conservazione dei cibi freschi è una temperatura inferiore o uguale a + 4 ° C.

Un'impostazione della temperatura più alta nell'apparecchio può ridurre la durata di conservazione del cibo.

- Coprire il cibo con la confezione per preservarne la freschezza e l'aroma.
- Utilizzare sempre contenitori chiusi per liquidi e per alimenti, per evitare che sapori o odori entrino nello scomparto.
- Per evitare la contaminazione incrociata tra cibi cotti e crudi, coprire e separare i cibi cotti da quelli crudi.
- Si consiglia di scongelare gli alimenti in frigorifero.
- Non inserire cibi caldi nell'apparecchio.
Assicurati che si sia raffreddato a temperatura ambiente prima di inserirlo.
- Per evitare sprechi alimentari, la nuova scorta di cibo dovrebbe sempre essere posta dietro quella vecchia.

SUGGERIMENTI PER RAFFREDDARE GLI ALIMENTI

- Carne (tutti i tipi): avvolgere in una confezione adeguata e collocare sul ripiano in vetro sopra il cassetto verdura. Conserva la carne fino a 1-2 giorni.
- Verdura e frutta: pulire accuratamente (rimuovere lo sporco) e riparla in un apposito cassetto (cassetto verdura).
- Si consiglia di non conservare in frigorifero frutta esotica come banane, mango, papaia, ecc.
- Verdure come pomodori, patate, cipolle e aglio non devono essere conservate in frigorifero.
- Burro e formaggio: mettere in un contenitore ermetico o avvolgere in un foglio di alluminio o un sacchetto di polietilene per escludere quanta più aria possibile.
- Bottiglie: chiudere con un tappo e collocare nel portabottiglie nella porta o (se disponibile) sul portabottiglie.
- Fare sempre riferimento alla data di scadenza dei prodotti per sapere per quanto tempo conservarli.

DATI TECNICI

Le informazioni tecniche si trovano sulla targhetta dei dati all'interno dell'apparecchio e sull'etichetta energetica.

Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con il dispositivo fornisce un collegamento web alle informazioni sulle prestazioni del dispositivo nel database EU EPREL. Conservare l'etichetta energetica per riferimento futuro insieme al manuale di istruzioni e a tutti gli altri documenti forniti con questo apparecchio.


È anche possibile trovare le stesse informazioni in EPREL tramite il collegamento <https://eprel.ec.europa.eu> con il nome del modello e il numero del prodotto che è possibile trovare sulla targhetta dell'apparecchio.

Vedere il collegamento www.theenergylabel.eu per informazioni dettagliate sull'etichetta energetica.

ORGANISMI DI CONTROLLO DELLE INFORMAZIONI

L'installazione e la preparazione dell'apparecchio per un'ispezione EcoDesign devono essere conformi alla norma EN 62552. I requisiti di ventilazione, le dimensioni della nicchia e le distanze minime sul retro devono essere conformi ai requisiti di questo manuale utente nel capitolo istruzioni di installazione. Contattare il produttore per ulteriori informazioni, inclusi i piani di ricarica.

TUTELA AMBIENTALE

Ricicla i materiali con il simbolo . Posizionare l'imballaggio in contenitori adatti per il riciclaggio. Aiutate a proteggere l'ambiente e la salute umana riciclando i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire gli apparecchi con il simbolo  con i rifiuti domestici. Restituire il prodotto al centro di riciclaggio locale o contattare il consiglio locale.

INSTALLA LE MANIGLIE

1. Rimuovere gli accessori dalla confezione: una maniglia, una copertura della maniglia e tre viti.
2. Tenere pronta una chiave a brugola



Base della maniglia



Maniglia coperchio

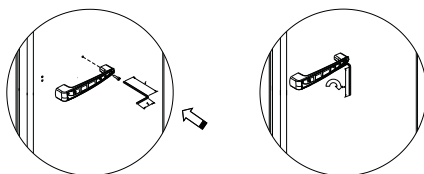


Vite



Chiave a brugola

3. Allineare i tre fori delle viti con quelli della porta, quindi avvitarli insieme rispettivamente.
Si consiglia di avvitare preferibilmente il lato destro.



4. Installare il coperchio della maniglia sulla maniglia.
Suggerimenti per le fasi di installazione:
 - (1) Attaccare prima la maniglia sul lato sinistro.
 - (2) Fissare la maniglia a sinistra.
 - (3) Fissare saldamente la parte centrale della maniglia all'estremità. Quando la maniglia è installata correttamente, si sente un clic.



SPECIFICHE E PARAMETRI

MODELLA		21767 - 21768
Classe climatica		SN/N/ST/T
Tipo di protezione contro le scosse elettriche		I
Soddisfare (L)	Congelatore	/
	Frigorifero	48
Voltaggio (V)		220-240
Frequenza (Hz)		50
Flusso (A)		0.45
Classe di rumore		C
Refrigerante		R600a/18g
Temperatura interna (° C)	Congelatore	\
	Frigorifero	0~8
Dimensione (mm)	Breedte	444
	Diepte	485
	Hoogte	495

ELENCO DI IMBALLAGGIO DELLE PARTI

Componenti	Modella	21767 - 21768
Contenitore di raccolta per l'acqua		1 pcs
Frigorifero in lastra di vetro		1 pcs
Manuale di istruzioni		1 copy

Nota: I prodotti possono essere migliorati di volta in volta, se presenti è possibile apportare modifiche ai componenti senza preavviso.

ZAWARTOŚĆ

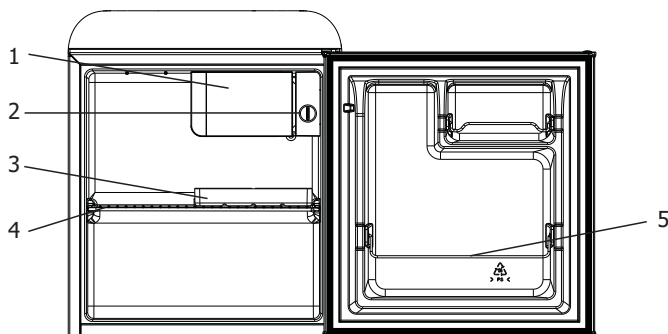
Części	63
Odwiedź naszą stronę internetową	64
Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	64
Instrukcja montażu	65
Instrukcja obsługi	66
Pakowanie i przenoszenie	66
Konserwacja	66
Rozmrażanie	67
Odłączenie urządzenia	67
Powiadomienia użytkownika	67
Wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów	68
Wskazówki	68
Dane techniczne	69
Organy kontroli informacji	69
Troska o środowisko	70
Zainstaluj uchwyty	70
Specyfikacje i parametry	71
Lista pakowania części	71

- Dziękujemy za zakup naszych produktów i dziękujemy za okazane nam zaufanie.
- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem urządzenia.
Postępuj zgodnie z instrukcjami i zachowaj je na przyszłość.
- Przestrzegaj wskazówek dotyczących obsługi i bezpieczeństwa zawartych w instrukcji.
- W przypadku wystąpienia problemów nie naprawiaj ich samodzielnie ani nie oddawaj do nieautoryzowanego centrum serwisowego. Skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym centrum serwisowym.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

Aby zapewnić właściwe użytkowanie tego sprzętu i własne bezpieczeństwo, przeczytaj w całości instrukcję obsługi przed użyciem tego sprzętu.

CZĘŚCI



1. Komora do robienia lodu
2. Pojemnik na wodę
3. Szklana płyta
4. Regulator temperatury
5. Rura stalowa

- Zakupiona lodówka mogła zostać ulepszona, co może nie być w pełni zgodne z instrukcją. Jednak funkcje i metody obsługi nie ulegną zmianie.
- Przy pierwszym użyciu lodówki usuń taśmę klejącą z szuflad, półek, tacy na jajka i zatyczki z węża odpływowego.
- Nie ciągnij ani nie naciskaj mocno szuflad i półek podczas użytkowania, aby uniknąć uszkodzeń.
- Ustaw kontrolę temperatury jak najwyżej, oszczędzając zużycie energii.
- Nie otwieraj drzwi lodówki w sposób ciągły, gdy znajduje się ona w normalnej sytuacji roboczej.
- Upewnij się, że połączenie szuflad, koszy i półek lodówki pasuje do oryginalnego modelu.



ODWIEDZ NASZA STRONĘ INTERNETOWĄ

Porady dla użytkownika, broszury, narzędzia do rozwiązywania problemów, informacje dotyczące serwisu i naprawy: www.maxxtools.be

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo osobiste, należy przestrzegać poniższych punktów:

1. Obwód lodówki musi być izolowany. Przekrój poprzeczny przewodu musi być większy niż 0,75 mm². Wtyczka musi mieć własne gniazdo, gniazdo musi być uziemione, ponieważ adapter może spowodować przegrzanie gniazda.
2. Napięcie i częstotliwość tego produktu powinny wynosić 220-240 V ~ 50 Hz. Skontaktuj się z lokalną stacją konserwacyjną lub sprzedawcą, jeśli przewód jest uszkodzony.
3. Wyłącz zasilanie tylko poprzez wyciągnięcie wtyczki bezpośrednio z gniazdka, ale nie za przewód.
4. Nie uszkodź obwodu chłodniczego.
5. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną dla ich bezpieczeństwa.
6. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
7. Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zastąpione.
8. Przed użyciem starej lodówki lub zamrażarki.
 - Zdjąć drzwi;
 - Pozostaw półki na miejscu, aby dzieci nie mogły się na nie łatwo wspiąć.
9. Nie należy przechowywać w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak pojemniki z aerozolem z łatwopalnym propelentem. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak:
 - kuchnie dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne i przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach zamieszkania;
 - zakwaterowanie ze śniadaniem;
 - catering i podobne zastosowania poza handlem detalicznym.
10. Nie używaj urządzeń elektrycznych w obszarach przechowywania żywności, chyba że są one typu zalecanego przez producenta.
11. To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i jego użycie. Zrozum niebezpieczeństwa z nim związane. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
12. To urządzenie chłodzące nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.
Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą ładować i rozładowywać urządzenia chłodnicze.
13. Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji:
 - Długotrwałe otwieranie drzwi może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
 - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odwadniającymi.

- Zbiorniki na czystą wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłukać instalację wodną podłączoną do rury wodociągowej, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- Surowe mięso i ryby przechowuj w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie stykało się z innymi produktami ani nie kapało na nie.
- Komory zamrażarki z dwiema gwiazdkami nadają się do przechowywania wstępnie upieczonej żywności, przechowywania lub przygotowywania lodów i wytwarzania kostek lodu.
- Pudełka z jedną, dwiema i trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli lodówka będzie pozostawiona pusta przez dłuższy czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni w urządzeniu.

OSTRZEŻENIE

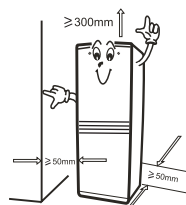
Ustawiając urządzenie, upewnij się, że kabel zasilający nie jest ściśnięty ani uszkodzony.

OSTRZEŻENIE

Nie umieszczaj wielu przenośnych gniazdek elektrycznych ani przenośnych zasilaczy z tyłu urządzenia.

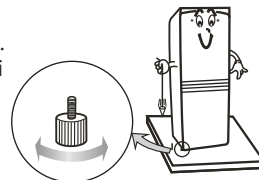
UWAGA

1. Jeśli gaz wycieka ze zbiornika, nie ciągnij, nie wyciągaj ani nie wkładaj wtyczki, ponieważ może to spowodować iskry i pożar.
2. Nie przyskaj wodą z tyłu urządzenia, ponieważ może to spowodować awarię lub porażenie prądem.
3. Nie przechowuj w lodówce materiałów łatwopalnych, takich jak eter, benzen, LPG, klej itp.
4. Nie wkładaj butelkowanych napojów do zamrażarki, aby uniknąć pęknięcia.
5. Unikaj umieszczania na urządzeniu przedmiotów, które są magnetyczne, ciężkie lub wypełnione wodą.
Elementy elektroniczne nie mogą działać regularnie, gdy woda dostanie się do środka.
Nie przechowuj przedmiotów, które są drogie lub podlegają zmianom temperatury, np. surowica, bakterie itp.
6. Czynnikiem chłodniczym tego produktu jest R600a, który jest łatwopalny.
Uważaj, aby nie uszkodzić układu chłodzenia podczas transportu i instalacji.
7. RECYKLING: Zabierz ten produkt do punktu recyklingu w pobliżu.



INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Lodówkę należy ustawić na całkowicie płaskiej powierzchni, pozostawić 5 ~ 10 cm między każdym bokiem urządzenia a ścianą oraz 30 cm między górną częścią urządzenia a sufitem.
2. Wybierz miejsce, które nie jest narażone na działanie promieni słonecznych, wysokiej temperatury lub wilgoci, ponieważ wilgoć może powodować plamy.
3. Zdejmij dolny panel przed montażem.
4. Urządzenie można regulować za pomocą dwóch przednich nóżek, gdy jest niestabilne. Urządzenie można podnieść, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

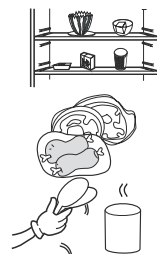


- Miejsce montażu musi być twarde i równe. Niebezpieczna pozycja może powodować hałas i wibracje:
 - Hałas może wzrosnąć, jeśli podłoga nie jest solidna.
 - Jeśli chcesz umieścić go na dywanie, umieść talerz pod urządzeniem, aby rozpuścić wydzielające się ciepło.
- Upewnij się, że regulowane nóżki są dobrze zamocowane i odchyl urządzenie nieco do tyłu, aby drzwi były zamknięte.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Umieszczenie żywności

- Pomiędzy obiektami zawsze powinna być wolna przestrzeń, aby zapewnić cyrkulację powietrza.
- Żywność należy przechowywać w zamkniętych opakowaniach, aby nie wysychała ani nie pachniała.
- Goście potrawy należy ostudzić przed włożeniem do urządzenia, w przeciwnym razie wzrośnie temperatura wewnętrzna i zużycie energii elektrycznej.
- Zmniejsz częstotliwość otwierania drzwi, aby skutecznie zmniejszyć zużycie elektroniki.



OSTRZEŻENIE

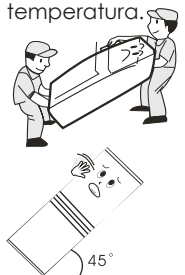
Nie używaj żadnego sprzętu elektronicznego w urządzeniu.

Instrukcja użytkowania

Temperaturę lodówki można regulować ręcznie za pomocą pokrętki. Jednak liczba na przycisku nie wskazuje bezpośrednio temperatury. Im większa liczba, tym niższa temperatura wewnętrzna. 0 oznacza wyłączone. Ustaw pokrętkę w pozycji 4, jeśli lodówka jest normalnie użytkowana, w pozycji 4-7, jeśli pożądana jest niższa temperatura wewnętrzna; z drugiej strony w pozycji 1-4, jeśli pożądana jest wyższa temperatura.

PAKOWANIE I RELOKACJA

- Rozpakuj, przepakuj i przetransportuj.
Podczas rozpakowywania lub przepakowywania produktu należy zapamiętać położenie każdego akcesorium urządzenia i dokładnie sprawdzić przed transportem.
- Nie podnosić ani nie ciągnąć drzwi lub klamki podczas transportu.
- Podczas przenoszenia urządzenie nie może być przechylane o więcej niż 45 stopni (kąt od kierunku pionowego).
Unikaj silnych wibracji i uderzeń.



KONSERWACJA

Urządzenie należy regularnie konserwować i czyścić. Dla własnego bezpieczeństwa odłącz urządzenie przed czyszczeniem.

- Konserwacja wnętrza.
Wyczyść wnętrze urządzenia czystą wodą lub neutralnym detergentem. Wyszoruj urządzenie czystą wodą i wytrzyj suchą szmatką.
- Konserwacja uszczelki drzwi.
Uszczelki drzwi można łatwo uszkodzić, jeśli zostaną zabrudzone plamami, takimi jak olej, sos itp.
- Konserwacja zewnętrzna.
Zetrzyj kurz suchą szmatką, w razie potrzeby wyczyść neutralnym detergentem.

ROZMRAŻAĆ

Ekstremalne gromadzenie się lodu wpływa na chłodzenie urządzenia i zwiększa zużycie energii. Dlatego rozmrażanie jest konieczne, jeśli lód ma grubość od 5 mm. Proces ręcznego rozmrażania przedstawiono w następujący sposób: wyjąć całą żywność z komory; wyjąć szuflady i półki; odłączyć elektroniczny przewód zasilający; otwórz drzwi i poczekaj na odwilż. Wytrzyj wodę suchą szmatką.

OSTRZEŻENIE

Nie używaj żadnego innego sprzętu ani metod wspomagających proces rozmrażania. Może to zniszczyć układ chłodzenia.

ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Po przerwie w dostawie prądu, nawet latem, lodówka może normalnie przechowywać żywność przez kilka godzin.

1. Wyłączenie podczas awarii zasilania.

Po awarii zasilania nie wkładać do urządzenia dodatkowej żywności i zmniejszać częstotliwość otwierania drzwiczek. Jeśli wiesz z wyprzedzeniem o awarii zasilania, zrób kostki lodu w pojemniku i umieść go na górze lodówki.

2. Wypowiedzenie w czasie wakacji.

Usuń żywność, która łatwo się psuje, jeśli nie używasz lodówki przez jakiś czas.

Dokładnie zamknij drzwi.

Usuń całą żywność, jeśli nie będziesz używać lodówki przez dłuższy czas.

Po rozmrożeniu wyczyść i wytrzyj urządzenie i zostaw otwarte drzwi.

3. Kiedy nie jest używany.

Jeśli lodówka nie będzie używana przez dłuższy czas, odłącz przewód zasilający i wyczyść go. Drzwi należy pozostawić otwarte, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.

UWAGA

Ogólnie rzecz biorąc, nie należy zatrzymywać urządzenia, aby wpłynąć na jego żywotność. Po wyłączeniu zasilania odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym użyciem urządzenia.

POWIADOMIENIA UŻYTKOWNIKA

1. Nie przyskaj wodą na lodówkę, ponieważ spowoduje to utlenianie i nieprawidłowe działanie. Części elektroniczne, takie jak przycisk zasilania, należy wytrzeć do sucha.
2. Do czyszczenia lodówki nie należy używać środków czyszczących, takich jak mydło w proszku, proszek do szorowania, alkaliczne środki czyszczące, chusteczki chemiczne, rozcieńczalnik, alkohol, kwaśne produkty ropopochodne i gorąca woda, ponieważ mogą one uszkodzić pomalowane elementy wykończeniowe i tworzywa sztuczne.
3. Plamy mogą uszkodzić wewnętrzne części plastikowe, dlatego należy je jak najszybciej wytrzeć.
4. Po konserwacji sprawdź następujące punkty:
 - (1) Czy nastąpiło uszkodzenie lub utrata przewodu elektronicznego?
 - (2) Czy wtyczkę można włożyć do gniazdka niezawodnie i płynnie?
 - (3) Czy wtyczka nagrzewa się w niekonwencjonalny sposób?

OSTRZEŻENIE

Przed wyrzuceniem urządzenia zdjąć uszczelkę z drzwi. Zużyte urządzenie musi być obsługiwane przez wykwalifikowany personel, ponieważ może być szkodliwe dla środowiska.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

1. Lodówka nie działa.
Nie wolno podłączać go do źródła zasilania (wtyczki, wyłącznika lub bezpiecznika); Za niskie napięcie.
2. Lodówka nie działa zgodnie z oczekiwaniami.
Może to być spowodowane osadzaniem się lodu, zbyt wysoką temperaturą lub zbyt częstym uruchamianiem drzwi.
3. Lodówka wydaje nietypowy dźwięk.
Może to być spowodowane brakiem równowagi lub luźnym uziemieniem urządzenia lub rezonansiem między urządzeniem a innymi obiektami w pobliżu.
4. Sprężarka pracuje przez długi czas.
Temperatura otoczenia może być zbyt wysoka. Drzwi często mogą być otwarte lub nawet pozostawione otwarte. Ustawienie pokrętki regulacji temperatury w pozycji (4-7) może wydłużyć czas pracy sprężarki.
5. Wydziela się nieprzyjemny zapach.
Żywność o silnym zapachu powinna być odpowiednio zapakowana przed włożeniem do lodówki. Sprawdź, czy nie nastąpiło uszkodzenie lub czy uszczelka była brudna przez długi czas.
6. Woda wycieka z dna lodówki.
Rura odpływowa jest zatkana. Użyj odpowiedniego narzędzia, aby to naprawić.
7. Na tył urządzenia przedostaje się lód.
Przyczyną tego problemu może być umieszczenie w urządzeniu wilgotnej lub gorącej żywności. Lub może to być spowodowane wysoką wilgotnością otoczenia.

Poniższe przypadki nie oznaczają usterek.

1. W wilgotnym sezonie na zewnętrznej powierzchni produktu może tworzyć się rosa, wystarczy go zetrzeć.
2. Przepływ czynnika chłodniczego przez szpulę rurociągu może powodować hałas.
3. Nagrzewanie się boków produktu na skutek działania przewodów czynnika chłodniczego jest zjawiskiem normalnym.
4. Rama urządzenia nagrzewa się podczas pracy z powodu znajdującego się w niej przewodu odszraniania.

Proszę najpierw sprawdzić powyższe punkty.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

1. Lodówka: Najbardziej efektywne zużycie energii zapewnia konfiguracja z szufladami w dolnej części urządzenia i równomiernie rozłożonymi półkami. Położenie skrzynek na drzwiach nie ma wpływu na zużycie energii.
2. Nie otwieraj drzwi często ani nie pozostawiaj ich otwartych dłużej niż to konieczne.
3. Lodówka: Nie ustawiaj zbyt wysokiej temperatury, aby oszczędzać energię, chyba że jest to konieczne ze względu na charakterystykę żywności.
4. Gdy temperatura otoczenia jest wysoka, a regulator temperatury jest ustawiony na niską temperaturę, a urządzenie jest w pełni natadowane, sprężarka może pracować w sposób ciągły, powodując oblodzenie parownika. W takim przypadku należy ustawić regulator temperatury na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne rozmrażanie, a tym samym oszczędzać energię.
5. Zapewnij dobrą wentylację. Nie zakrywaj kratki ani otworów wentylacyjnych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CHŁODZENIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI

Dobre ustawienie temperatury do przechowywania świeżej żywności to temperatura niższa lub równa + 4 ° C.

Wyższe ustawienie temperatury w urządzeniu może skrócić okres przechowywania żywności.

- Przykryj żywność opakowaniem, aby zachować świeżość i aromat.
- Zawsze używaj zamkniętych pojemników na płyny i żywność, aby zapobiec przedostawaniu się smaków lub zapachów do przegródki.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia krzyżowego pomiędzy gotowaną i surową żywnością, przykryj i oddziel gotowaną żywność od surowej żywności.
- Zaleca się rozmrażanie żywności w lodówce.
- Nie wkładać do urządzenia gorącej żywności.
Przed włożeniem upewnij się, że ostygła do temperatury pokojowej.
- Aby uniknąć marnowania żywności, nowe zapasy żywności należy zawsze umieszczać za starymi.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CHŁODZENIA ŻYWNOŚCI

- Mięso (wszystkie rodzaje): zawinąć w odpowiednie opakowanie i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa. Przechowuj mięso do 1-2 dni.
- Warzywa i owoce: dokładnie wyczyścić (usunąć zabrudzenia) i umieścić w specjalnej szufladzie (szuflada na warzywa).
- Zaleca się, aby nie przechowywać w lodówce owoców egzotycznych, takich jak banany, mango, papaje itp.
- Warzyw takich jak pomidory, ziemniaki, cebula i czosnek nie należy przechowywać w lodówce.
- Masło i ser: umieść je w hermetycznym pojemniku lub zawiń w folię aluminiową lub worek polietylenowy, aby jak najwięcej powietrza odciąć.
- Butelki: zamknąć zakrętką i umieścić w półce na butelki w drzwiach lub (jeśli jest dostępna) na półce na butelki.
- Zawsze sprawdzaj datę ważności produktów, aby wiedzieć, jak długo je przechowywać.

DANE TECHNICZNE

Informacje techniczne można znaleźć na tabliczce znamionowej wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie energetycznej.

Kod QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem zapewnia łącze internetowe do informacji o działaniu urządzenia w bazie danych EU EPREL. Zachowaj etykietę energetyczną do wykorzystania w przyszłości wraz z instrukcją obsługi i wszystkimi innymi dokumentami dostarczonymi z tym urządzeniem.


Te same informacje można również znaleźć w EPREL, korzystając z łącza <https://eprel.ec.europa.eu> z nazwą modelu i numerem produktu, które można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia.


Szczegółowe informacje na temat etykiety energetycznej można znaleźć pod adresem www.theenergylabel.eu.

ORGANY KONTROLI INFORMACJI

Instalacja i przygotowanie urządzenia do kontroli EcoDesign musi być zgodne z normą EN 62552. Wymagania dotyczące wentylacji, wymiary wnęki i minimalne prześwity z tyłu muszą być zgodne z wymaganiami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi w rozdziale instrukcja instalacji. Skontaktuj się z producentem, aby uzyskać dalsze informacje, w tym plany ładowania.

TROSKA O ŚRODOWISKO

Przetwarzaj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Pomóż chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Zwróć produkt do lokalnego punktu recyklingu lub skontaktuj się z lokalnymi władzami.

ZAINSTALUJ UCHWYTY

1. Wyjmij akcesoria z opakowania: jeden uchwyt, jedną osłonę uchwytu i trzy śruby.
2. Przygotuj klucz imbusowy.



Podstawa uchwytu



Pokrywa uchwytu

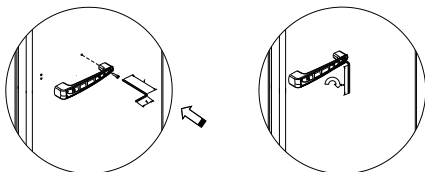


Wkręt



klucz imbusowy

3. Dopasuj trzy otwory na śruby do otworów w drzwiach, a następnie skręć je odpowiednio.
Zaleca się przykręcenie prawej strony najlepiej.



4. Załóż osłonę uchwytu na uchwyt.
Wskazówki dotyczące kroków instalacji:
(1) Najpierw zamocuj uchwyt po lewej stronie.
(2) Zamocuj uchwyt po lewej stronie.
(3) Mocno zamocuj środkową część uchwytu na końcu. Po prawidłowym zamontowaniu klamki można usłyszeć kliknięcie.



SPECYFIKACJE I PARAMETRY

MODELKA		21767 - 21768
Klasa klimatyczna		SN/N/ST/T
Rodzaj ochrony przed porażeniem elektrycznym		I
Zawartość (L)	Zamrażarka	/
	Lodówka	48
Napięcie (V)		220-240
Częstotliwość (Hz)		50
Pływ (A)		0.45
Dźwięk (klase)		C
Chłodziwo		R600a/18g
Temperatura wewnętrzna (° C)	Zamrażarka	\
	Lodówka	0~8
Rozmiar (mm)	Szerokość	444
	Głębokość	485
	Wysokość	495

LISTA PAKOWANIA CZĘŚCI

Składniki	Modelka	21767 - 21768
Zbiornik na wodę		1 pcs
Szklany talerz		1 pcs
Instrukcja użytkowania		1 copy

Uwaga: od czasu do czasu produkty mogą być ulepszone, a wszelkie zmiany w częściach mogą być dokonywane bez wcześniejszego powiadomienia.

INNEHÅLL

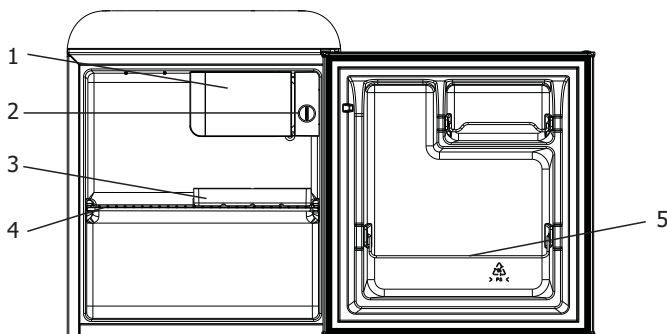
Delar	3
Besök vår webbplats	4
Säkerhetsvarningar	4
Installationsanvisningar	5
Bruksanvisning	6
Packning och flyttning	6
Underhåll	6
Avfrostning	7
Koppla bort enheten	7
Användaraviseringsar	7
Felsökningstips	8
Tips	8
Tekniska data	9
Informationskontrollorgan	9
Miljövård	10
Installera handtagen	10
Specifikationer och parametrar	11

- Tack för att du köpte våra produkter och tack för ditt förtroende för oss.
- Läs denna bruksanvisning noga innan du använder enheten.
Följ instruktionerna och förvara dem för framtida referens.
- Följ bruks- och säkerhetsanvisningarna i handboken.
- Om det uppstår problem ska du inte reparera dem själv eller ge dem till ett obehörigt servicecenter. Kontakta det lokala auktoriserade servicecentret.

SE: ANVÄNDARHANDBOK

För att säkerställa korrekt användning av denna utrustning och din säkerhet, läs igenom bruksanvisningen innan du använder denna utrustning.

KOMPONENTER



1. Isfack
2. Uppsamlingsbehållare för vatten
3. Glasplatta
4. Temperaturregulator
5. Stålrör

- Kylskåpet du köpte kan ha förbättrats, vilket kanske inte är helt i enlighet med manualen. Funktionerna och driftsmetoderna ändras dock inte.
- Ta bort tejp från lådorna, hyllorna, äggbrickan och pluggen från avloppsslangen när du använder kylskåpet för första gången.
- Dra eller tryck inte hårt i lådorna och hyllorna under användning för att undvika skador.
- Ställ in temperaturreglaget så högt som möjligt och spara energiförbrukning.
- Öppna inte kylskåpsdörren kontinuerligt när den är i normal arbetssituation.
- Se till att kombinationen av lådor, korgar och hyllor i kylan matchar den ursprungliga modellen.



BESÖK VÅR HEMSIDA

För användarråd, broschyrer, felsökare, service- och reparationsinformation: www.maxxtools.be

SÄKERHETSVARNINGAR

För att säkerställa din personliga säkerhet, följ punkterna nedan:

1. Kylskåpskretsen måste vara isolerad. Ledarens tvärsnittsarea måste vara större än 0,75 mm². Kontakten måste ha ett eget uttag, uttaget måste jordas eftersom adaptorn kan orsaka att uttaget överhettas.
2. Spänningen och frekvensen för denna produkt bör vara 220-240V ~ 50Hz. Kontakta den lokala underhållsstationen eller återförsäljaren om ledningen är skadad.
3. Stoppa bara strömmen genom att dra ut kontakten direkt från uttaget, men inte genom ledningen.
4. Skada inte kylmedelskretsen.
5. Denna apparat är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller har instruerats om användningen av apparaten av en person som ansvarar för för deras säkerhet.
6. Barn måste övervakas så att de inte leker med apparaten.
7. Håll ventilationsöppningarna, i höljet eller i den inbyggda strukturen, fritt från hinder.
8. Innan du kastar ditt gamla kylskåp eller frys.
 - Ta bort dörrarna;
 - Lämna hyllorna på plats så att barn inte lätt kan klättra in i dem.
9. Förvara inte explosiva ämnen som aerosolburkar med ett brännbart drivmedel i denna apparat. Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande applikationer som:
 - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - gårdar och kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer;
 - bed and breakfast-miljöer
 - catering och liknande applikationer utanför detaljhandeln.
10. Använd inte elektriska apparater i livsmedelsförvaringsutrymmena om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.
11. Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått tillsyn eller instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och dess användning. Förstå de faror som är förknippade med det. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
12. Denna kylapparat är inte avsedd att användas som en inbyggd apparat. Barn från 3 till 8 år får ladda och lossa kylutrustning.
13. För att undvika kontaminering av livsmedel, följ följande instruktioner:
 - Förlängd öppning av dörren kan leda till en avsevärd temperaturökning i apparatens fack.
 - Rengör ytor regelbundet som kan komma i kontakt med livsmedel och tillgängliga dräneringssystem.

- Rengör vattentankar om de inte har använts på 48 timmar. spola vattensystemet som är anslutet till ett vattenrör om inget vatten har dragits ut på 5 dagar.
- Förvara rått kött och fisk i lämpliga behållare i kylskåpet så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på andra livsmedel.
- Frysfack med två stjärnor är lämpliga för förvaring av förbakad mat, förvaring eller förberedelse av glass och tillagning av isbitar.
- Lådor med en, två och tre stjärnor är inte lämpliga för frysning av färsk mat.
- Om kylskåpet står tomt länge, stäng av det, avfrosta det, rengör det, torka det och låt dörren vara öppen för att förhindra mögel i enheten.

VARNING

Se till att strömkabeln inte kläms eller skadas när du placerar apparaten.

VARNING

Placera inte flera bärbara eluttag eller bärbara nätaggregat på enhetens baksida.

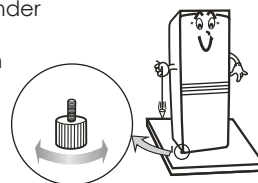
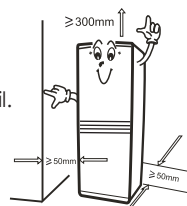
NOTERA

1. Om gas läcker ut ur behållaren, dra inte ut den, dra inte ut den i kontakten, eftersom det kan orsaka gnistor och brand.
2. Stänk inte vatten på enhetens baksida eftersom det kan orsaka funktionsstörningar eller elchock.
3. Förvara inte brandfarliga material som eter, bensen, gasol och lim etc. i kylan.
4. Lägg inte flaskdrycker i frysen för att undvika brott.
5. Undvik att placera föremål ovanpå enheten som är magnetiska, tunga eller fyllda med vatten.
De elektroniska komponenterna kan inte fungera regelbundet när vatten kommer in.
Förvara inte dyra eller temperaturförändrade föremål, t.ex. serum, bakterier, etc.
6. Köldmediet i denna produkt är R600a, vilket är brandfarligt.
Var försiktig så att kylsystemet inte skadas under transport och installation.
7. ÅTERVINNING: Ta den här produkten till en återvinningsplats nära dig.



INSTALLATIONS INSTRUKTIONER

1. Kylskåpet ska placeras på en helt plan yta, lämna 5 ~ 10 cm mellan varje sida av apparaten och väggen och lämna 30 cm mellan apparatens ovansida och taket.
2. Välj en plats som inte utsätts för solljus, hög temperatur eller fukt, eftersom fukt kan orsaka fläckar.
3. Ta bort bottenpanelen före installation.
4. Enheten kan justeras med de två främre benen när den är instabil. Enheten kan höjas genom att vrida den medurs.
5. Webbplatsen måste vara fast och jämn. En osäker position kan orsaka buller och vibrationer:
 - (a) Bullret kan öka om golvet inte är fast.
 - (b) Om du vill placera den på en matta, placera en tallrik under apparaten för att lösa upp värmeutsläppet.
6. Se till att de justerbara fötterna sitter fast och luta apparaten något bakåt för att hålla dörarna stängda.



BRUKSANVISNINGAR

Placering av mat

1. Det bör alltid finnas något utrymme mellan föremål inuti för luftcirkulation.
2. Maten bör förvaras i slutna förpackningar för att förhindra att den torkar ut eller luktar.
3. Varm mat måste kylas ned innan den placeras i apparaten, annars ökar den interna temperaturen och elförbrukningen.
4. Minska dörröppningens frekvens för att effektivt minska den elektroniska förbrukningen.



VARNING

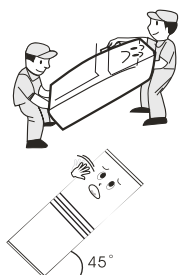
Använd inte elektronisk utrustning i enheten.

Bruksanvisning

Kylskåpets temperatur kan regleras manuellt med vidreglaget. Siffran på knappen anger dock inte temperaturen direkt. Ju större antal, desto lägre blir inomhustemperaturen. 0 står för off. Ställ vredet i läge 4 om kylskåpet används normalt, i läge 4-7 om en lägre inre temperatur önskas; i position 1-4, å andra sidan, om en högre temperatur önskas.

FÖRPACKNING OCH PLACERING

1. Packa upp, packa om och transportera. När du packar upp eller packar om produkten, kom ihåg placeringen av varje tillbehör till apparaten och kontrollera den nog innan du transporterar den.
2. Lyft eller dra inte i dörren eller dörrhandtaget under transport.
3. När du rör dig får enheten inte lutas mer än 45 grader (vinkeln från vertikal riktning). Undvik starka vibrationer och stötar.



UNDERHÅLL

Apparaten måste underhållas och rengöras regelbundet. Koppla bort apparaten innan du rengör den för din säkerhet.

1. Interiörunderhåll.
Rengör insidan av apparaten med rent vatten eller neutralt rengöringsmedel. Skrubba enheten med rent vatten och torka av den med en torr trasa.
2. Underhåll av dörrpackningen.
Dörrpackningarna kan lätt skadas om de smutsas av fläckar som olja, sås etc.
3. Underhåll av utsidan.
Torka av dammet med en torr trasa, rengör vid behov med ett neutralt rengöringsmedel.

AVFROSTNING

Extrem isuppbbyggnad påverkar kylningen av apparaten och ökar energiförbrukningen. Tining är därför nödvändig om isen är 5 mm tjock. Processerna för manuell avfrostning visas enligt följande: ta bort all mat från facket; ta bort lådorna och hyllorna; koppla bort den elektroniska nätsladden; öppna dörrarna och vänta på tiningen. Torka av vattnet med en torr trasa.

VARNING

Använd inte någon annan utrustning eller metod för att underlätta avfrostningen. Detta kan förstöra kylsystemet.

AVSLUTA ENHETEN

Efter ett strömavbrott, även på sommaren, kan kylskåpet normalt hålla mat i flera timmar.

1. Stäng av vid strömavbrott.
Efter strömavbrott, lägg inte extra mat i apparaten och minska inte luckans öppning.
Om du känner till strömavbrottet i förväg, gör isbitar i en behållare och placera den på toppen av kylskåpet.
2. Uppsägning under semestern.
Ta bort mat som förstörs lätt om du inte använder kylskåpet på ett tag. Stäng dörren tätt.
Ta bort all mat om du inte kommer att använda kylskåpet under en längre tid.
Rengör och torka av apparaten efter avfrostningen och låt dörren vara öppen.
3. När den inte används.
Om kylskåpet inte ska användas på länge ska du dra ur nätsladden och rengöra den.
Dörren måste vara öppen för att undvika obehaglig lukt.

UPPMÄRKSAMHET

I allmänhet bör enheten inte stoppas för att påverka dess livslängd. När du har stängt av strömmen, vänta minst 5 minuter innan du använder enheten igen.

ANMÄLNINGAR OM ANVÄNDARE

1. Stänk inte vatten på kylskåpet eftersom det kan orsaka oxidation och funktionsfel.
Elektroniska delar som strömbrytaren ska torkas av.
2. Rengöringsmedel som tvålpulver, skurpulver, alkaliska rengöringsmedel, kemiska torkdukar, thinner, alkohol, sura petroleumprodukter och hett vatten bör inte användas för att rengöra kylskåpet eftersom de kan skada den målade beklädnaden och plasten.
3. Fläckar kan skada de inre plastdelarna, så torka av dem så snart som möjligt.
4. Kontrollera följande punkter efter underhåll:
 - (1) Finns det någon skada eller förlust av den elektroniska kabeln?
 - (2) Kan kontakten sättas in i eluttaget på ett tillförlitligt och smidigt sätt?
 - (3) Värmer kontakten på ett okonventionellt sätt?

VARNING

Ta bort packningen från dörren innan du kastar apparaten. Den kasserade apparaten måste hanteras av professionell personal eftersom den kan vara skadlig för miljön.

TIPS FÖR FELSÖKNING

1. Kylskåpet fungerar inte.
Den kanske inte är ansluten till strömförsörjningen (kontakt, brytare eller säkring); Spänningen är för låg.
2. Kylskåpet fungerar inte som förväntat.
Detta kan orsakas av isbildning, av för hög temperaturinställning eller av alltför frekvent dörrmanövrering.
3. Kylskåpet gör ett ovanligt ljud.
Detta kan orsakas av obalans eller lös jordning av enheten eller av resonans mellan enheten och andra föremål i det omgivande området.
4. Kompressorn fortsätter att arbeta länge.
Omgivningstemperaturen kan vara för hög. Dörrarna kan ofta vara öppna eller till och med lämna öppna. Inställningen av temperaturreglaget i läge (4-7) kan öka kompressorns drifttid.
5. En obehaglig lukt släpps ut.
Livsmedel med stark lukt bör förpackas ordentligt innan de läggs i kylen. Kontrollera att ingen försämring har inträffat eller att packningen har lämnats smutsig under lång tid.
6. Vatten läcker från kylskåpets botten.
Avloppsörret är igensatt. Använd ett lämpligt verktyg för att åtgärda detta.
7. Isen kommer på enhetens baksida.
Detta problem kan orsakas av att fuktig eller varm mat placeras i apparaten. Eller det kan orsakas av den hårda fuktigheten i miljön.

Följande fall är inte funktionsfel.

1. Under den fuktiga säsongen kan det bildas dagg på produktens utsida, torka bara av den.
2. Köldmedieflödet genom rörspolen kan orsaka ljud.
3. Det är normalt att sidorna på produkten blir varma på grund av att köldmedieröret fungerar.
4. Apparatens ram blir varm under drift på grund av avfrostningsledningen.

Kontrollera ovanstående punkter först.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

TIPS FÖR ENERGIBESPARANDE

1. Kylskåp: Den mest effektiva energiförbrukningen säkerställs genom configurationen med lådorna i apparatens nedre del och hyllorna jämnt fördelade. Dörrkorgarnas läge påverkar inte energiförbrukningen.
2. Öppna inte dörren ofta eller låt den vara öppen längre än nödvändigt.
3. Kylskåp: Ställ inte in temperaturen för hög för att spara energi om det inte är nödvändigt på grund av matens egenskaper.
4. När omgivningstemperaturen är hög och temperaturkontrollen är inställd på låg temperatur och enheten är fulladdad kan kompressorn gå kontinuerligt och orsaka isbildning på förångaren. Ställ i detta fall temperaturen på en högre temperatur för att möjliggöra automatisk avfrostning och därmed spara energi.
5. Ge god ventilation. Täck inte över ventilationsgaller eller hål.

TIPS FÖR FärsK matkylning

En bra temperaturinställning för konservering av färsk mat är en temperatur som är lägre än eller lika med + 4 ° C.

En högre temperaturinställning i apparaten kan förkorta matens hållbarhet.

- Täck maten med förpackningar för att bevara friskhet och arom.
- Använd alltid slutna behållare för vätskor och mat för att förhindra att smaker eller lukter tränger in i facket.
- För att undvika korskontaminering mellan kokta och råa livsmedel, täck över och separera kokta livsmedel från rå mat.
- Det rekommenderas att tina maten i kylan.
- Lägg inte varm mat i apparaten.
Se till att den har svalnat till rumstemperatur innan du sätter i den.
- För att undvika matsvinn bör den nya matförsörjningen alltid placeras bakom den gamla.

TIPS FÖR KYLNING AV MAT

- Kött (alla typer): lindas i lämplig förpackning och lägg på glashyllan ovanför grönsakslådan. Förvara kött i upp till 1-2 dagar.
- Fukt och grönsaker: rengör ordentligt (ta bort jord) och lägg i en speciell låda (grönsakslåda).
- Det är tillrådligt att inte hålla exotiska frukter som bananer, mango, papaya etc. i kylan.
- Grönsaker som tomater, potatis, lök och vitlök ska inte förvaras i kylskåpet.
- Smör och ost: lägg i en lufttät behållare eller linda in den i aluminiumfolie eller en polyetenpåse för att utesluta så mycket luft som möjligt.
- Flaskor: stäng med lock och placera i flaskstället i dörren eller (om tillgängligt) på flaskstället.
- Se alltid produktens utgångsdatum för att veta hur länge de ska förvaras.

TEKNISK DATA

Den tekniska informationen finns på typskylten på insidan av apparaten och på energimärket.

QR-koden på energimärket som medföljer enheten ger en webblänk till informationen om enhetens prestanda i EU: s EPREL-databas. Spara energimärket för framtida referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.


Det är också möjligt att hitta samma information i EPREL via länken <https://eprel.ec.europa.eu> med modellnamn och produktnummer som finns på apparatens typskylt.

Se länken www.theenergylabel.eu för detaljerad information om energimärket.

INFORMATION FÖR INSPEKTIONSORGAN

Installationen och förberedelsen av apparaten för en EcoDesign-inspektion måste uppfylla EN 62552. Ventilationskrav, nischmått och minimala lediga utrymmen bak måste uppfylla kraven i denna bruksanvisning i kapitlet installationsinstruktioner. Kontakta tillverkaren för mer information, inklusive laddningsplaner.

MILJÖVÅRD

Återvinn material med symbolen . Placera förpackningen i lämpliga behållare för återvinning. Hjälptill att skydda miljön och människors hälsa genom att återvinna elektrisk och elektronisk utrustning.

Kasta inte apparater med symbolen  tillsammans med hushållsavfallet. Lämna tillbaka produkten till din lokala återvinningsanläggning eller kontakta ditt lokala råd.

INSTALLERA HANDTAGEN

1. Ta bort tillbehören från förpackningen: ett handtag, ett handtagskydd och tre skruvar.
2. Ha en insexnyckel redo.



Handtag bas



Handtagslock

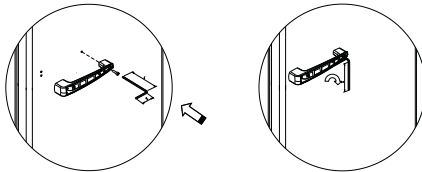


Skruva



Insexnyckel

3. Rikta in de tre skruvhålen med de i dörren och skruva sedan ihop dem. Höger sida föreslås skruvas på helst.



4. Installera handtagskåpan på handtaget.

Tips för installationsstegen:

- (1) Fäst först handtaget på vänster sida.
- (2) Fäst handtaget till vänster.
- (3) Fäst ordentligt mitten av handtaget i slutet. Ett klick hörs när handtaget är korrekt installerat.



SPECIFIKATIONER OCH PARAMETRAR

MODELL		21767 - 21768
Klimatklass		SN/N/ST/T
Typ av skydd mot elektrisk stöt		I
Innehåll (L)	Frys	/
	Kylskåp	48
Spänning (V)		220-240
Frekvens (Hz)		50
Flöde (A)		0.45
Bullerklass		C
Kylmedel		R600a/18g
Invändig temperatur (° C)	Frys	\
	Kylskåp	0~8
Storlek (mm)	Bredd	444
	Djup	485
	Höjd	495

DELFÖRPACKNINGSLISTA

Komponenter	Modell	21767 - 21768
Uppsamlingsbehållare för vatten		1 pcs
Glastallrik		1 pcs
Instruktionsmanual		1 copy

Obs! Produkterna kan förbättras då och då, eventuella ändringar av delar kan göras utan föregående meddelande.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT



NL Bovenstaand symbool en het symbool op het product geven aan dat het product is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het (huishoudelijk) afval mag worden weggegooid. De WEEE-richtlijn (Directive on Waste of Electrical and Electronic Equipment) schrijft voor dat producten gerecycled moeten worden met de best beschikbare herstel- en recycletechnieken om de belasting op het milieu tot een minimum te beperken, gevaarlijke stoffen te behandelen en een grotere afvalberg te voorkomen. Neem contact op met de lokaal verantwoordelijke instanties voor informatie over de correcte afvalverwerking van elektrische of elektronische apparatuur.

FR Le symbole situé au-dessus du produit et sur celui-ci signifie qu'il est classé en tant qu'équipement électrique ou électronique, et qu'il ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ou les déchets commerciaux à la fin de sa vie utile. La directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits à l'aide des meilleures techniques de récupération et de recyclage afin de réduire l'impact sur l'environnement, de traiter les substances dangereuses et d'éviter le développement des décharges. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur la mise au rebut des équipements électriques ou électroniques.

DE Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als Elektro- oder Elektronik-gerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden darf.

Die EU-Richtlinie für Elektroaltgeräte wurde erlassen, um Produkte nach den besten verfügbaren Verwertungs- und Recyclingverfahren aufzubereiten und so die Umweltauswirkung zu minimieren, Giftstoffe zu verarbeiten und eine Zunahme von Deponie-abfällen zu vermeiden. Informieren Sie sich bei Ihrer zuständigen Behörde über die korrekte Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten.

EN The above symbol and the symbol on the product indicate that the product is classified as electrical or electronic equipment and may not be disposed of with the (household) waste. The WEEE directive (Directive on Waste or Electrical and Electronic Equipment) requires that products must be recycled using the best available repair and recycling techniques to minimize the burden on the environment, to treat hazardous substances and to increase the amount of waste appearance. Contact the locally responsible authorities for information about the correct disposal of electrical or electronic equipment.

ES El símbolo anterior y el símbolo en el producto indican que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no puede desecharse con la basura (doméstica). La directiva RAEE (Directiva sobre residuos o equipos eléctricos y electrónicos) exige que los productos se reciclen utilizando las mejores técnicas de reparación y reciclaje disponibles para minimizar la carga sobre el medio ambiente, tratar sustancias peligrosas y aumentar la cantidad de residuos. a ocurrir Póngase en contacto con las autoridades locales responsables para obtener información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos o electrónicos.

IT Il simbolo sopra e il simbolo sul prodotto indicano che il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non può essere smaltito con i rifiuti (domestici). La direttiva RAEE (Direttiva sui rifiuti o apparecchiature elettriche ed elettroniche) richiede che i prodotti debbano essere riciclati utilizzando le migliori tecniche di riparazione e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo il carico ambientale, trattare le sostanze pericolose e aumentare la quantità di rifiuti. accedete. Contattare le autorità locali responsabili per informazioni sul corretto smaltimento di apparecchiature elettriche o elettroniche.

PL Powyższy symbol i symbol na produkcie wskazują, że produkt jest klasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany razem z odpadami domowymi. Dyrektywa WEEE (dyrektywa w sprawie użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego) wymaga, aby produkty były poddawane recyklingowi przy użyciu najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, przetwarzania materiałów niebezpiecznych i zwiększenia wyglądu odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej użycia sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.

ZE Ovanstående symbol och symbolen på produkten indikerar att produkten klassificeras som elektrisk eller elektronisk utrustning och inte ska kasseras med hushållsavfall. WEEE-direktivet (direktiv om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning) kräver att produkter återvinns med bästa tillgängliga återvinnings- och återvinningstekniker för att minimera miljöpåverkan, behandla farliga material och öka avfallet. Kontakta dina lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering av elektrisk eller elektronisk utrustning.

MaxxHome



ONS MAXXTOOLS TEAM HELPT JE MET:

- Vragen over je bestelling
- Klachten
- Onderdelen en handleidingen

Heb je vragen of klachten contacteer ons en we helpen je graag verder.

NOTRE EQUIPE MAXXTOOLS VOUS AIDERA VOLONTIÈRE AUX CAS SUIVANTS:

- Questions sur votre commande
- Réclamations
- Pièces et manuels

Si vous avez des questions ou des plaintes, s'il vous plaît contactez-nous et nous serons heureux de vous aider.

OUR MAXXTOOLS SERVICE TEAM HELPS YOU WITH:

- Questions about your order
- Complaints
- Parts and manuals

If you have any questions or complaints, please contact us and we will be happy to help you.

UNSER MAXXTOOLS TEAM HILFT IHNEN GERNE BEI:

- Fragen zu Ihrer Bestellung
- Reklamationen
- Teile und Handbücher

Wenn Sie Fragen oder Beschwerden haben, wenden Sie sich bitte an uns. Wir helfen Ihnen gerne weiter.



TELEFOONSERVICE:

+32 (0) 11 191391

Maandag tot vrijdag - 9u - 17u
De telefoon kosten kunnen variëren afhankelijk van uw mobiel abonnement.

ASSISTANCE TÉLÉPHONIQUE:

+32 (0) 11 191391

Du lundi au vendredi de 9h à 17h
Les frais de téléphone peuvent varier en fonction de votre abonnement mobile.

TELEPHONE SUPPORT:

+32 (0) 11 191391

Monday to friday - 9 am - 5 pm
Phone charges may vary depending on your mobile subscription.

TELEFON-SERVICE:

+32 (0) 11 191391

Montag bis freitag von 9 bis 17 Uhr
Die Telefonkosten können je nach Mobilfunkabonnement variieren.

MaxxTools

The biggest online selection of home, garden, pet & toys.

support@maxxtools.be
www.maxxtools.be

MaxxHome

NUESTRO EQUIPO MAXXTOOLS TE AYUDA CON:

- Preguntas sobre tu pedido
- Quejas
- Piezas y manuales

Si tiene alguna pregunta o queja, contáctenos y estaremos encantados de ayudarle.

IL NOSTRO TEAM MAXXTOOLS TI AIUTA CON:

- Domande sul tuo ordine
- Reclami
- Parti e manuali

In caso di domande o reclami, non esitate a contattarci e saremo felici di aiutarvi.

NASZ ZESPÓŁ SERWISOWY MAXXTOOLS POMOŻE CI:

- Pytania dotyczące zamówienia
- Reklamacje
- Części i instrukcje

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub skargi, skontaktuj się z nami, a my z przyjemnością Ci pomożemy.

VÅRT SERVICETEAM MAXXTOOLS HJÄLPER DIG MED:

- Frågor om din beställning
- Klagomål
- Delar och manualer

Om du har några frågor eller klagomål, vänligen kontakta oss så hjälper vi dig gärna.



SERVICIO TELEFÓNICO:

+32 (0) 11 191391

De lunes a viernes de 9 a.m. a 5 p.m.
Los costos telefónicos pueden variar según su suscripción móvil.

SERVIZIO TELEFONICO:

+32 (0) 11 191391

Dal lunedì al venerdì - 9:00 - 17:00
I costi del telefono possono variare a seconda dell'abbonamento mobile.

WSPARCIE TELEFONICZNE:

+32 (0) 11 191391

Od poniedziałku do piątku w godz. 9-17
Opłaty za telefon mogą się różnić w zależności od abonamentu komórkowego.

TELEFONSUPPORT:

+32 (0) 11 191391

Måndag till fredag - 9 - 17
Telefonkostnader kan variera beroende på din mobilabonnemang.

MaxxTools
The biggest online selection of home, garden, pet & toys.

support@maxxtools.be
www.maxxtools.be